

# 總匯新報

日八月九年六十四國民華中  
(號八十四百三千九第)

張玉 經理  
廣仲王 任主編 凡編案 案主編

址 新加坡  
號七十五百一牌門街絲絲  
號四四六四第郵 號九六二六話電

No. 157, Cecil Street,  
SINGAPORE.

敬啟者：本報自開辦以來，承蒙各界愛護，不勝感荷。茲因業務擴展，特遷至新址辦公。凡我舊雨新知，請向新址接洽。此佈。

司  
NA

地址：新加坡小坡大馬路三三五號  
(電話隔鄰) 電話六三六三

## 價平貨靚担保耐用

### 對購服補劑者說幾句公道話

市上補品繁多，五花八門，名目紛紜，功效不一。如大海針針而投，徒以金錢為目的，不顧服者利害，實為遺憾。上藥藥房，特選名貴藥材，精製補劑，功效卓著。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

雌雄生機腺之補力，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

雌雄生機腺之補力，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

## 雌雄生機腺之補力

有如鶴立雞羣



## 與普通補藥完全不同

### 星洲聯邦大藥行代理

#### 人類衰老

人類衰老，乃自然之理。然衰老之速，則因人而異。若欲延緩衰老，必先補其元氣。雌雄生機腺之補力，能滋陰補腎，強筋壯骨，誠為延齡之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

#### 極大成功

極大成功，乃人生之目標。然成功之速，則因人而異。若欲早日成功，必先補其智慧。雌雄生機腺之補力，能開腦益智，增強記憶，誠為成功之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

#### 優種猿猴

優種猿猴，乃自然界之奇蹟。然猿猴之強，則因其精氣神充足。雌雄生機腺之補力，能補精養神，增強體力，誠為強身之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

#### 補藥不同

補藥不同，功效迥異。若欲補身，必先認明商標。雌雄生機腺之補力，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

#### 認明名稱

認明名稱，以免誤購。雌雄生機腺之補力，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。凡購服者，請認明商標，以免誤購。本藥房之補劑，係由名醫精製，功效神速，誠為補身之良藥。

星洲聯邦大藥行代理



董事 上 述



# 察北偽軍反正

## ▲三團人突然起嘩變 ▲與我嘉卜寺軍聯合

【本報訊】察北偽軍三團，突然嘩變，於昨日殺死日軍官佐多人，即向北上，與我嘉卜寺方面軍隊取得聯絡，向我輪誠，已經經當局允准收編，傳作義氏，特命每團獎賞現銀一千元。

# 日艦在香港領海

## 奪去我海關兩巡洋艦 刁作謙向港政府交涉

【廣州八日】據悉，兩廣外交特派員刁作謙，昨向港政府交涉，奪去我海關兩巡洋艦，因此特向港政府交涉此事。

# 日佔領東沙島後

## 島上人民備受慘刑 因未答覆被機槍掃射

【香港七日】東沙島海產，戰後及成軍駐防島上，彼等持有若干機關槍及高射炮，又據稱，日方將該島上之無線電播音台及氣象台轟毀，至燈塔上職員則被當作戰俘留置，一部份海產公司職員被釋放。

# 馬廠激戰竟夜

## 敵軍無法進展 廠方面：前日激戰

【本報訊】天津訊：馬廠方面，前日激戰，一連夜，我軍沉着應戰，以野戰炮射擊，日軍雖傾全力向南進攻，卒因死傷太衆，實力大減，無法向前進展，因此，我該方面防禦，即將採取攻勢，逆料必有進展。

# 日海軍陸戰隊

## 攻開北傷亡極衆

【本報訊】滬訊：昨晨虹口方面日海軍陸戰隊，由天通庵進，向我開北，我軍作戰勇猛，敵軍頭方面而去，留

# 我反攻虹江路

## 敵軍退守岸邊

【本報訊】滬訊：開北方面我軍，昨反攻虹江路，勢甚猛烈，直向虹江碼頭挺進，敵軍節節敗退，現已退至岸邊，守，我軍擬俟援軍開到，實力量後，始再度向前推進。

# 粵海關兩巡洋艦

## 被日方奪去時情形

【本報訊】據日方不願批評，被日方奪去之粵海關兩巡洋艦，中英人官員，對於此事，不欲有所批評，但據非官場方面消息，兩巡洋艦因不理日艦迫令停止之信號，故日艦

# 招商局新輪

## 錦江號被炸沉

【本報訊】日機昨日飛往我上海船塢轟炸，結果，停泊該處之招商局新輪錦江號，中彈，船體沉沒。

# 英海軍當局否認

## 遣艦視察珠江口

【本報訊】日機昨日飛往我上海船塢轟炸，結果，停泊該處之招商局新輪錦江號，中彈，船體沉沒。

# 美海軍司令

## 命令美僑速退

【本報訊】南京訊：昨日行政院會議，任命魏道明氏為該院

# 招商局新輪

## 錦江號被炸沉

【本報訊】日機昨日飛往我上海船塢轟炸，結果，停泊該處之招商局新輪錦江號，中彈，船體沉沒。

# 英海軍當局否認

## 遣艦視察珠江口

【本報訊】日機昨日飛往我上海船塢轟炸，結果，停泊該處之招商局新輪錦江號，中彈，船體沉沒。

# 美海軍司令

## 命令美僑速退

【本報訊】南京訊：昨日行政院會議，任命魏道明氏為該院



# 請服「貓標」

## 血毒藥片可能解決

羅馬風濕片  
羅馬暈船片  
羅馬化痰丸  
羅馬耳聾丸

# 身染惡毒朋友親戚如路人

瘋毒血毒爲人類大敵  
數千年來不治惡症如今完全解決

# 羅馬補腎丸

補腎生精 固本培元  
羅馬補腎丸  
效力神速 一服見功  
調經種子 靈如仙丹  
不論新老 均可治愈

羅馬遺精片  
羅馬風濕片  
羅馬暈船片  
羅馬化痰丸  
羅馬耳聾丸

總代理：上海大馬路  
分代理：各埠各大藥房



電訊

羅店鎮之役

悲壯殉國之一幕

陷南關以樹皮草根充飢  
始終抗戰直至全軍殉難

（上海七日）羅店鎮之役，華軍又演出悲壯之一幕。據日軍代官人稱，是役華軍代官人，為敵艦大炮所轟炸，與其部下隊員，失去聯絡，陷入重圍。敵軍食斷絕，子彈逐漸用罄，但該營軍仍勇敢作戰，至四日夜，飢餓則以樹皮草根充飢，及至退至羅店鎮郊外，更陷入重圍。蓋是處盡為日軍，至此該營官兵自知已達絕路，但仍不肯投降，奮勇作戰，結果全營殉難。

（上海七日）日軍代官人承認日軍在楊樹浦東作戰時，遭遇華軍猛烈之反攻，未能進展。日軍代官人稱，日軍不但無法進展，且被華軍迫退一英里。日軍猛攻楊樹浦口，我軍陣亡毫無變動。

（上海七日）官方發出之報告稱，日軍進攻楊樹浦及虹口一帶，被華軍逐退，但卒被華方陣線未有絲毫變更。

（上海七日）總司令發出通告稱，日軍炸機四架，擊落機四架，京八時由杭州飛往。

赴廣州之輪，夜間時間短促，蓋恐為日艦阻止也。

（上海七日）日軍代官人稱，寺內將任總司令，現已發實前日，華北日軍最高總司令。

（上海七日）中國報紙刊載，前因在中國宣傳共產主義之牛蘭夫婦，被列終身監禁，嗣已蒙南京政府特赦。

（上海七日）滬美僑反對撤退，恐中傷美國威信。

（上海七日）羅福大總統，將勸告在上海，此間美僑得詳決意居住中國，不去。

（上海七日）美商會於召開緊急會議後，堅決反對撤退，美僑不願對設在撤退之事業，之威信將喪失，則美之餘。

嘉慶青年勵志社主辦  
聖約翰救傷隊招生

第一期四天或六天戒斷鴉片廣告

本行以戒除鴉片為宗旨，凡有鴉片癖者，不論癮大癮小，均可來行戒除。本行採用最新科學方法，戒除後不傷身體，不誤工作，且能恢復健康。凡有戒除者，本行必予獎勵。第一期四天或六天戒斷鴉片，第二期七天或十天戒斷鴉片。凡有戒除者，本行必予獎勵。第一期四天或六天戒斷鴉片，第二期七天或十天戒斷鴉片。凡有戒除者，本行必予獎勵。

電訊

英代辦赫韋氏抵港

不願批評中日間情勢  
但謂英人對許案甚憤怒

（香港七日）英駐港大使對擊許案，不認錯乎於今晨十一時半，（香港七日）日內閣會議

**陳李濟**  
酒生衛昔參

著名國酒  
人人歡迎

大同酒業有限公司  
總批發

香港陳李濟酒廠出品



**痛！**  
身體各部任何一處覺痛即引起全身不自在，惟服自然散能即時止痛立覺自然。

**小兒退熱散**  
**外感逢仙散**  
**人參開胃精**

金堂春萬保怡  
製監強智曾行華標金堂春萬保怡



第二期四天或六天戒斷鴉片廣告

本行以戒除鴉片為宗旨，凡有鴉片癖者，不論癮大癮小，均可來行戒除。本行採用最新科學方法，戒除後不傷身體，不誤工作，且能恢復健康。凡有戒除者，本行必予獎勵。第一期四天或六天戒斷鴉片，第二期七天或十天戒斷鴉片。凡有戒除者，本行必予獎勵。

**蕭慶豐**

敬求身體強健  
當推參茸最靈  
惟須購買正貨  
方不徒托空名  
若問何家可靠  
慶豐所辦最真



**順四**  
新加坡  
總發行  
油生花庄各廠油興合港香

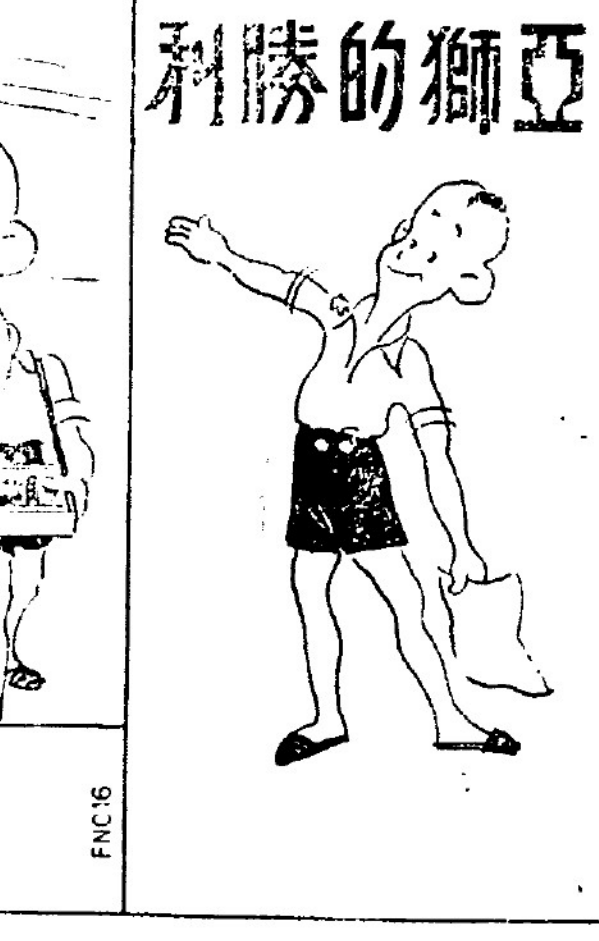


**先施555香水**

專外著名  
芬芳襲人  
香流千里  
誠國產中之  
上乘香水也



**亞獅的勝利**



**李源合**  
非常好用家居旅行不可不備  
靈活驅風油  
怡保同春堂中西藥行總代理

**鸚鵡標**  
**光明眼科**

眼為人生最重要之器官  
眼之健全與否關係於一  
生之幸福幸福至也  
鸚鵡標光明眼科專治  
眼疾眼痛眼紅眼腫眼  
淚眼等一切眼疾  
持除眼疾重見光明之  
偉功



電訊四

英代辦赫章氏抵港

不願批評中日關係  
但謂英人對許其慎怒

（香港電）英代辦赫章氏，已於今晨十一時半，乘帝國航空公司飛機，由多倫多抵步。對中日情勢，不致有所批評。謂：「未曾獲得關於中日間消息。」

但赫氏又稱：英國對於許其慎大使被擊傷事件，極表憤慨。赫氏準於今晚乘英艦勇號赴上海。日認英艦日威信為不負責任。

今之木蘭

蘭州兩少女改裝赴前敵

（本報電）蘭州訊：此間頃發生兩少女斷髮改裝，飾為男子，潛赴前方，參加抗敵。事緣蘭州女師學生詹樂秀，年十八歲，係高法院審判廳檢察官女公子。司玉蘭，年十七歲，係前法院教授司瑞如女公子。一詹一司，二生平時謹慎用功，成績極佳。意志超羣。此次暴日大舉侵我，二生感於中華民族，遂決心赴前方，敵報效國家。臨行改裝，藍色軍制服，下搭乘西關汽車。毫不知家屬學校絲毫。詹家屬發現其所留信件，始知詳情。詹家屬年青女子，連友友，侯車到港，設法勸導返蘭，再作計議。

不堪回首話幽燕

（本報電）徐州訊：某路員由平繞道抵徐，稱：日軍早據平徐，各機關，治安維持會，由日人參加，秩序，警察，均徒手維持。平穩，實際已蕭條不堪。南下，各大學教授，因不參加，吳佩孚，已被日軍監視。智識份子，多化裝離平，故宮及頤和園，所存古物，除一部，定外，大部均被日軍掠去。各國領事，雖加勸阻，前傳各國護照，兵共維平，實則僅大郊民，巷一隅，尚有數報，受日收買之小報，出消息。每日載佈荒謬。

德國  
立德  
藥廠  
出品  
**滋補鰵魚肝油**

**JEROLIN**  
潤肺強骨生肌  
每樽八角  
總代理：神農大藥房  
各埠代理：各藥房

利勝的獅亞

水 汽 標 獅 助 利 勝 最

**保寧大藥局**

名馳遐邇 故能 皮病的救星 外科的聖藥 是 白雪膏

售代有均店藥埠各  
號九十二百一牌門頭船柴坡嘉新行發總  
129 BOAT QUAY SINGAPORE.

**百中風油**

救命之寶 除病聖藥

良藥利病

**李源合**

靈驅風油

非常好用 家居旅行不可不備

怡保同春堂中西藥行總代理

**聖眼光**

眼科聖藥

**痛！**

身體各部任何一處覺痛即引致全身不  
白麻痺服有救能即時止痛立覺自然

若問何處可靠  
慶豐所辦最真



國家犧牲到最後關頭國民報國亦到最後關頭  
以四萬萬五千萬人民而一心每人負國債一元餘  
足使國家戰時經濟強化達到最後犧牲抗戰勝利

日前報載政府有發兌流通券之說。中央駐記者往訪財政部發言人據云：「我國法幣其基礎異常穩固。外間所傳發行流通券一節。或係私人之捏造。此必無此私之舉。」亦無此必要。惟自全面抗戰發動以後。國民激發愛國熱誠。捐輸金錢財物以助國家。如楊瑞躍。在國民為救國救難之責任。原不望有何酬報。而政府用。照舊發行。所出數額以本公債給與之。

第三條。本公債總額五萬萬元。照面額十足發行。

第四條。公債自戰事結束後第三年起。由國庫指撥基金分廿年還清。每半年抽籤一次。

第五條。本公債票分五萬元。十萬元。五十萬元。十萬元。五元。一元七種均無記名式。

電匯局。各國營業機關。各銀錢業公會。各商會。各同業公會。各銀行錢莊。各報館。各學校。各社團為經募機關。二。每一地方就上列各經募機關。救國公債勸募委員會。辦理宣傳經募事宜。其組織及辦事通則另定之。

三。募集之現金物品。以左列各種為限。(一)國幣或外幣。(二)生金銀及其製品。(三)生金銀及其製品。按市政府所發行之國幣之內外債券。得按票面計算。第四款之存款摺據。按其實存本息金額計算。第五款之不動產。第六款之物品材料。按所得價款或估價計算。關於財物之變賣或估價。均由當地勸募委員會辦理之。各經募機關收到第三條所列各款之財物時。如為善舉。七。各經募機關所收第三條第一至第四款之財物。及第五款動產之契據應逐日報告當地勸募委員會。並將其財物契據送交當地中央國貨陳列展覽館及中央銀行。郵政匯業局。郵政儲蓄局。其他指定之銀行收存。其無上述行局之地方。而有政府機關者。應逐日送交該機關收存。其無上述行局及政府

實地與拔山扛鼎之怒吼  
戰績一比零辟易星軍聯

南華足球隊。自六旬部隊南征。將戰幕島。爲時已將三大小場。歷戰卅六次。次和局。兩次受餘均所向無敵。常勝軍之聲譽。該行人。於去月抄出

今日北歸愁聽中原鼓角聲

方卽。必然退色。迫敵戰之結果。果不出彼等之所料。于上。半場。以一分鐘時。陳廉伯以一球之勢。榮獲勝。茲將昨日西賽出現。詳諸。略誌如次。以告讀者。日天氣清朗。思風和暢

兩隊健兒於五鼓。均衣裝下場。花翎。追公證人花露。戰後。遂有陳廉伯。大揮足陣地。南東南。軍聯隊。伍兩軍陣容如左。

本坡填報已結束由商會彙送

七十七間。紙盒區間。皮	指示起見。特于本歲春	合後。當即轉函各工商	業總匯。進行調查工作	調查表者頗多。而未填	報者亦頗不少。然總商	會當局。因費時已久。不	能再事遲延。故已結	束調查工作。即于日內	將各填報者。寄交商務	委員會報告。茲將吾籍	填報之工商業各項數額	列左
影用品二間。皮件用品	造八間。機器三間。旅	店三十三間。汽水製造	三間。帆布床三間。波	蘿絲綢一四間。遊藝四	間。鮮魚三十五間。脚	車店十一間。電版七間	二間。替團廿二間。棕	櫚一間。化妝品二間。鴉	片鴉片膏九間。皮鞋店	四十四間。遊藝館一間	。烟草店六間。拍賣館	一間。鐵櫃一間。蘿里
車務一。麵食三間。	電池汽車廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三	間。鴉片廠屬品二十三
樹膠製造廠二間。牙科	三十八間。罐頭廠二	間。紙廠二間。烟紙廠	二間。烟紙廠二間。烟	草廠一間。烟紙廠二	間。烟紙廠二間。烟	草廠一間。烟紙廠二	間。烟紙廠二間。烟	草廠一間。烟紙廠二	間。烟紙廠二間。烟	草廠一間。烟紙廠二	間。烟紙廠二間。烟	草廠一間。烟紙廠二

華僑雅款購換國幣困難經濟大恐慌  
暴敵壓境積糧備以安定民生事關重大  
潮州會館李偉南呈文財部請迅爲設法

積極籌賑祖國難

次暴敵寇我華北，侵  
京瀋，我國民政府，爲  
衛民族生存，已令前  
將士，作堅決抗戰，  
爭開始後，我軍遂發  
揮，屈辱敵寇，敵寇  
胆敢不逞，施其殘忍  
手段，利用飛機炸彈，  
轟炸，各地難民，  
無辜人民，  
死傷盈野，  
爲世界戰  
時熱心家  
窺者，吾  
有組織黨  
發誓，吾  
有組織黨  
民委會會  
表示，爲

女難賑綏災會・擴大組

縮。改爲華僑婦女籌賑祖國難民會，黃兆珪夫人當時深表同情，並允入會開會。磋商辦法，此情已見本報。頃經探悉，該委員會已訂明九月下午四時，假座中國總領事館，開會討論大鉅蠶繅法，進行募捐，俾收宏效云。

### 選舉職員

業除劇社于昨晚  
十時在該社舉行第一  
次會議。複選各部幹  
及討論執行大會  
案。出席者有黃度  
八、朱緒、辭斧夫  
蔡深云、曾仲  
七人。主席黃度  
報告後。即進行抽  
登果如次。

創設戲劇講學班。

女伶白靈芝

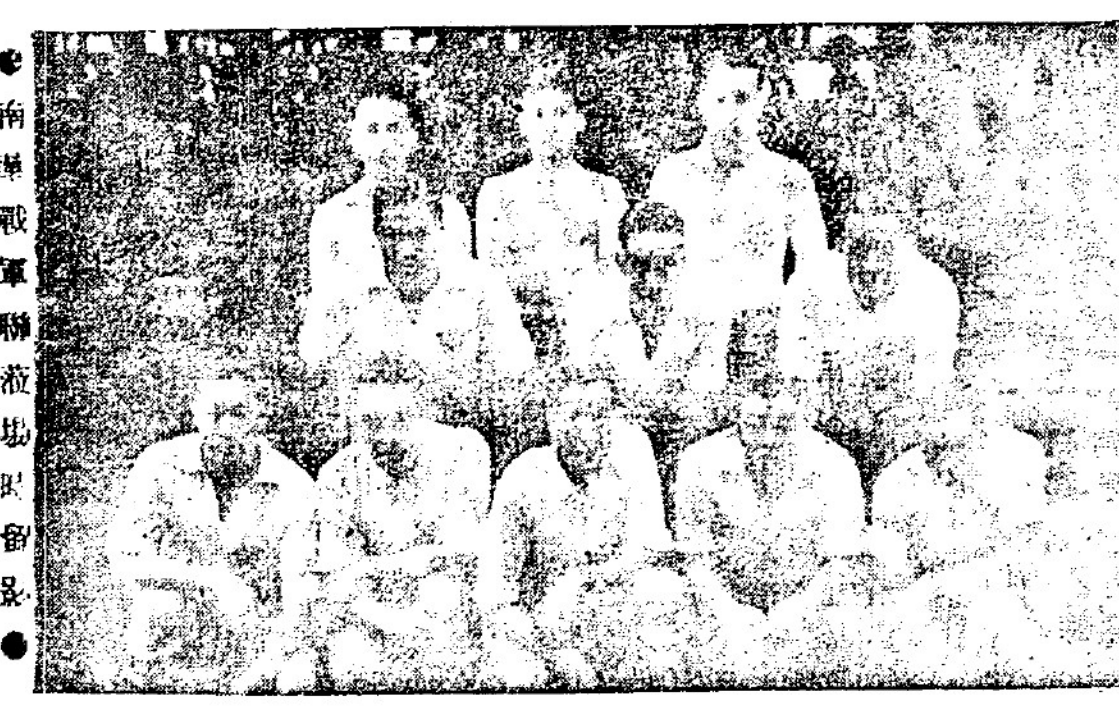
決交劇務研究股設計  
交下次會議討論之

陳澤海、林  
陳錦梅女士  
陳愛芬女士  
女士、顏女  
招娘女士、  
許方散會。

提倡方言話劇、議  
大會決議案執行云

通過新社友十五名

中政室私運婦女



款表員欲再討期集云茲員訂同賃運不離僑難工廿匯按

黨送張曼茹

繁瑣思。於近日間開程。下午六時在禮堂舉行。到者。藍仰春。范徵風。普生。劉叔寬。張長仁。吳芷萍。羅雲。楊青萍。丘村。嚴銘。劉谷生。張公亮。等一堂濟濟六十餘人。略。麥會休社各執監。是筵餚餚。席間出賣小。是散齋交錯。雖別離石。

人妻掛  
否撥歸

討論籌賑事宜，查  
到會者，有盧忠  
義、沈萬友、唐敬友  
等。由該  
祖國同胞  
濟此  
款。係  
表大會  
員會，  
欲謀此  
再召集  
討論云  
訂期於  
期日）  
集同人  
云。

募捐救濟

應學友會。昨日下午時召開第五次執委出席者有王吉士、枝、陳萬安、顏繼陳易經、王慶治、欽。(林邦彥因事等諸君。時執委出席。但價格執委數。不能正式會議到會。執委會認為災情嚴重。賑災進會延緩。故立改選。其中提出討論最重要者。乃向各

版金舖店東梅宗綬先生之次子衍

之衆。甚形擠擁。證婚人爲首紀。禮節如儀。來賓演說者有。梅氏書室梅中超君。及莫以。語多中肯。直至下午三。一時之盛云。



裕泰祥綢莊！  
 信用大減價！  
 由陽曆一月一日起一連四十天  
 以本莊的貨調  
 取最廉的代價



The illustration shows a woman with short, dark hair, wearing a dark, knee-length coat with a thick white fur collar and cuffs. She is standing next to a large, rectangular sign with a decorative border. The sign contains Chinese text advertising a sale at 'Yut Tai Sang' (裕泰祥). The woman is looking towards the viewer with a slight smile. The background is plain white.



全面抗戰迅速展開至華南

# 汕市國幣供不應求

華僑滙款難擄國幣困難經濟大恐慌  
暴敵壓境積糧備以安定民生事關重大  
潮州會館李偉南呈文財部請迅爲設法

近因時局緊縮，汕頭中交及廣東省分行，因環幣匯款，遷入內地。所有南洋各地匯由香申二處轉匯該款，直接行均之國幣匯款，四銀行由該支行收者，亦因無銀錢莊等，營業亦復無所辦理。現接汕頭市備批同業公會函稱：粵閩難嚴重，汕市中交及廣東省分行，因環境關係，遷入內地。其餘銀錢莊等，營業亦復無所辦理。對於兌換銀幣事宜，迅予儘量供給，并希分兩期發行總行，准予設法偏足國幣，以批掛分局別應票贖買，以供僑胞存券之用。金融民生，固浮利和，是州分發為難，儲備無由，則一切日常生計，亦無所出，關係重大，非應據情稟請粵察核辦，准令中交及廣東省分行，對於僑匯款或成

國幣應付。老致原擬堅回。影響儲蓄經濟恐慌。本坡潮僑匯兌公會。于接汕市備批同業公會函告後。當即轉由此間潮州會館。懇請其呈財政部。設法補救。潮州會館當局。以備批分發困難。必必影響僑眷生活費。關係重大。非同凡比。特具呈財政部。懇令中。突及廣東省署。滙由香申兩處之國幣款。四銀行均免轉國幣購買。其直接滙由該行等支取者。亦因無國幣匯付。多致原滙難回。影響所及。遂使備批分發。深成爲難等因。查我國民食多賴胞資源挹注。值茲全民抗戰時期。民生首重。荷因國幣缺乏。形勢岌岌。所有南洋各地停滯。所有南洋各地滙由香申兩處之國幣款。四銀行均免轉國幣購買。其直接滙由該行等支取者。亦因無國幣匯付。多致原滙難回。影響所及。遂使備批分發。深成爲難等因。查我國民食多賴胞資源挹注。值茲全民抗戰時期。民生首重。荷因國幣缺乏。形勢岌岌。所有南洋各地停滯。所有南洋各地

爲要。等由准此。純以南洋華僑作爲彌補。實此敵前壓境。油已告急之秋。儼如防戰已成。不容緩。海外華僑鑒念故懷奔馳。莫不設法滙寄。以資應用。荷之國幣兌換。必到斷絕。

交換國幣。逆宜盡量供給。藉以調劑金融。而安僑情。至感體恤。望財政部部長孔。新加坡潮州八邑會館總理李偉南。副經理樓樹文。陳振賢。民國廿六年九月八日。

## 音樂團體及歌伶

粵劇第二十八次公助三版

金門輪船公司

電金門會館  
報告金厦戰事

暴日持強。飛機戰艦。肆行轟炸。由華北而華中。及施及華南。雖非戰爭區域。亦不能避免。自日海空軍襲擊厦門後。引起甚多謠言。如所謂金門島。曾中數彈。或云被敵佔據。種種街談巷議。不一而足。為此。本坡金門會館當局。欲知確實情形。乃於五日下午電詢厦門金厦輪船公司。追至七日下午四時十分鐘。得該公司覆電云。『除安。厦被炸。損微。』等語。

進行事宜。開定名為籌賑祖國難民絳紫大會。一、茶券每張一元連用二晚。並即推定劉邦邦爲總務主任。計劃進行其餘各福某爲音樂主任委員。黃九、潘月林、楊盛、張露、劉鴻年、音樂管理何茂、文書袁裕光。劉君俠、糾察張以最後一晚表演。必將以最後一晚救濟兵災賑兵云。

匹夫有責，且哀鴻遍野，寒則乏衣，目睹各地飢餓，故特自動於本月八日將不扣費額，悉數報助，並分會各監獄員，而該團男本埠聞人林邦君等率領諸戲眾，相信成績定有，諸君人云：此後每到各地之收入，全數報効神國。

火線以外，眼巴巴，望難，而貧艱絕無味也。所以我們決定了。就大家聯合起來。定于本月的十日十一日晚，在酒樓的全座五樓，召集我們的舊新舞，聯合歌俗及萬天酒樓，舉行這樂大會，其質是無

**LILY BEAUTY PAR**  
**Permanent Wav**

部  
請  
理

爲留意。  
 試驗。認爲絕對安全。欲得摩登捲髮者  
 電髮價目：六元·八元·十元·三種  
 髮梳波紋：一元五角  
 剪此廣告八折優待  
 擔保六個月  
 女子理髮：三角 小童及學生理髮：二角

唯一高貴雅潔

LOUR  
g

種種  
高估  
· 理  
· 木

理髮設備與技術。俱站在時代的最前綫。實  
尚士女理髮之所。如蒙惠顧。無論剪髮。燙  
髮。梳波紋。均能使諸君滿意。至電髮捲  
本室採用美國最新式自動電機。曾經本坡

第一晚節目刻下：  
六點十五分起  
玉皇尊殿。一、普福各位  
音樂前輩連任。休息  
十分至七點半。一、漢  
宮秋月。一、戲合音樂社  
合奏。二、粵曲聯珠。  
唱。三、全國音樂日報。三  
、國聲樂譜。一、戲聲音  
樂社合奏。四、樂曲。  
（全上）。五、頭頭柳色。  
（全上）。六、鳳。  
鳳。一、普福基。張大韓  
周永有。梁樂博。李  
德華。陳少江合奏。  
六、樂曲。（全上）。七  
、水龍吟。一、戲合音樂  
社合奏。八、樂曲。  
（全上）。九、孔雀開屏  
。（全國音樂樂會合奏。  
十、樂曲。（全上）。十  
一、楊翠喜。（國聲音  
樂社合奏）。十二、聲  
樂社合奏。

近日來  
司，以  
中國文  
數種  
受影響  
支行  
言  
新加坡  
助戰  
來利  
造

來。市上以金錢資之敵人等物件與香

發生一師謠言。傳謂有數英大公爵。助日本戰費。並運用其他方法。協助。遂惹起華人熱情之仇視。而有烟土。俱在抵制範圍之內。以英國出品之紅貓香烟爲甚。據該署之副總巡事。謂此種無根據之謠言之宣傳。

烟土行所已收到總行來電。據稱烟土完全不售。日含有惡意之宣傳。克公司烟枝與烟絲。全部在倫敦製烟公司。純係英商資本云。

副總司兀氏。以殖民地刑法第三十三條第五節。刑徒婦女十人。用。購銀罪。拘控於警三庭。

一。指控伊於一九三七年。曾進入伊同籍少女白靈處。白靈置兩人。有心用。以購銀。二。

指控伊於本月七日。在該司署內。曾向副總司。查嚴供詞。謂上述兩少女。係伊之妻女。兩家

此之外。並無其他。當購銀之事云。聖事利立氏略加推問。認定案中諸多疑點。待查。案諭命將案暫。於至星期四再訊。內。行調查案中真相。則被責命以五百元。外出候訊云。

疑地替國賊羅民請命。  
以絲歌乞賑吧！深宵饑  
腸士女，解囊救濟，踴躍  
購票，拯救祖國，才深  
火熱暴的同胞，盡過我  
們的良心去聯啊！

音樂帶担任。休息  
十分至七點半。一、春  
到來。（應合音樂奏）  
奏。二、舞曲。（全上）  
三、柳底鶯。（國聲  
音樂伴奏奏）四、鼓曲  
（全上）五、鼓曲

・社長  
・総務

▲常委五  
黃度。副  
務鄒爾如

**呂與闢謠**

社長朱緒  
財務蔡  
合興號委爲代表。  
三出閣顯赫刊物極。

粵婦白雲芝、年逾九旬，  
爲梨園子弟，担任文  
武生之水飯，曾一度在本  
坡牛車水振環球戲院獻  
藝。不意昨日忽遭本坡  
，担任女花旦之職。

稟情委曲在調查

八、粵曲（全上）、雨打芭蕉、（國聲音樂社）奏、十一、粵曲（全上）、十一、梅花三弄、（全譜音樂會奏）、十二、粵曲（全上）、

第二晚節目列下  
由六點十五分起  
六洲相和、普觀各

時半 職員 貴賓 議案 吳天 蕭爾 賢等 紀錄 各股 選其

在該社舉  
會。張。復  
討論執  
出席者  
朱緒  
如。蔡潔  
七人。主  
爾如。  
報告後。  
果如次

行第一。方  
理各部職  
大會議決  
黃復。云  
爵府夫。  
云。曾仲  
席。席  
首由魯委  
即進行復

郎。研究與過鳴。聯誼  
辭後則討論如何執行  
大會決議案。  
定期雙十節公演。  
議決參加此次聯合公  
。故伊展期。應應採  
取何劇本。則徵求各社  
友意見。

後。交下次會議討論之  
。提倡方言話劇。議  
決照大會決議案執行云  
。通過新校友十五名

陸繡梅女士。馬  
。陸夢芳女士。  
女士。顏子孫女士。  
淑華女士。前  
許方散會。

女伶白靈芝

社會主席黃廷天。  
進行祝詞，將中華僑胞  
女學聯歡宴會，搖鈴起  
繖，改爲舞像婦女獻贈  
九、張大蘇、李樹華、  
張慶雲奏、六、樂曲、  
（今上）、七、走馬英雄  
一、歐谷音樂社奏、

仁  
 方

除劇

**劇社**

職員  
出放 劉元、音樂 洪希

董事：秘書 吳天、查賬 甘仲賢。

▲執委會

議決先交司股設計處，並下次會議討論之。  
（四）卸戲歌劇講學班。  
議決交劇務研究會投資管理。

計：王松賢、邱葵立良、梅河丁標、蘇雲影、李澤海、林風好。

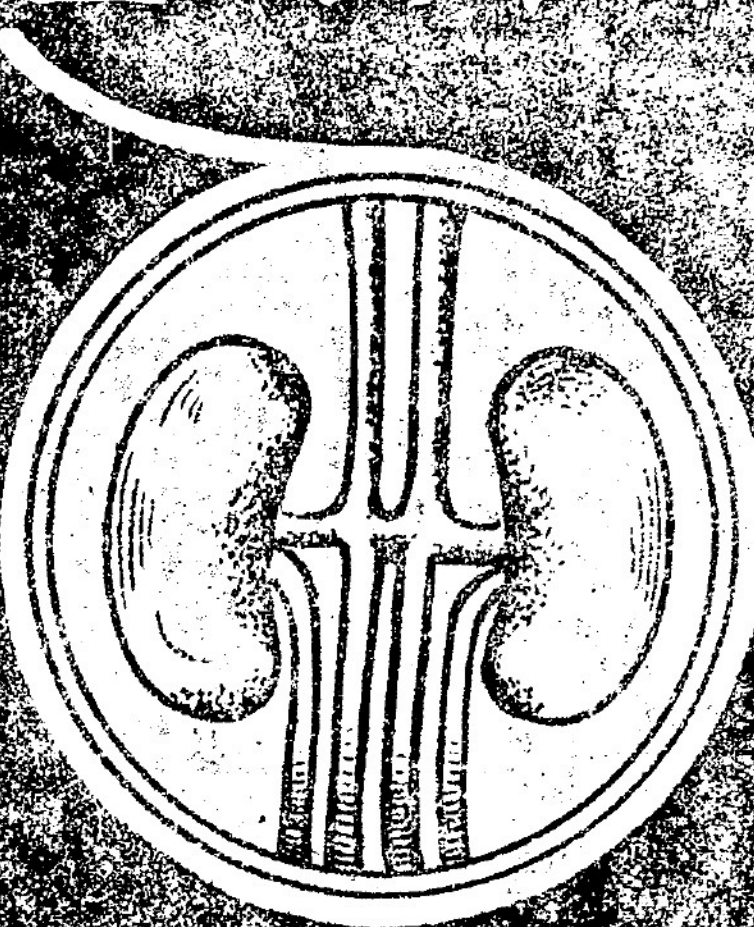
凌，百戰百勝威下，皆使災民遍地，塵含冤婦。聞者傷心，見者流淚，其凶殘自恨，衆世才不倫比。予能寄居異地，盡力救濟孤衆，是以一倡於前，白和及後，紛紛有連相輸，是一日之間，時集助銀百餘元，贈予怡保，僑銀行匯交南京中央政務執行院許轉賑吳鼎彝民云。一捐款芳名

2

**《中国书画函授大学肇庆分校建校二十周年纪念册》**

天

王之賢補



俄羅斯補腎丸



做了世界補品的宰相！  
堪稱補品中之最高領袖！

每年銷場百萬打 風行世界六十餘國

我廠新補腎丸 Kidney Pills 採用北林神之樹皮脂肪及其他名貴補品配合  
俄成藥。性滋陰補腎。固本培元。能生血補精液。製造新腎。專治飲食不

振、胃弱、腰痠、硬結、背痛、潰爛、夢洩、腸炎、痔瘡、舉而不舉、精神困倦、神經衰弱、氣血虛弱、以及一切因腎虧而發生疾病，功效非常確切。担這藥純藥，毫無世界名醫介紹者證明，可謂為世界補腎藥之傑作也。

每盒一元，半打九折

**俄羅斯解毒靈** 每盒一元

**俄羅斯血毒片** 每盒五元

俄羅絲姊妹丸  
是姊妹們的恩愛母親！  
俄羅絲姊妹丸因能治現代最新諸症，如經水不調、赤白帶下、子宮虛冷、久年不孕、氣血虛弱、少年虧損、暗病無效、性慾無靈、功不能補、血虛不潔、飲食不進、面色萎黃、腰膝痠痛、早老衰肌、

乳房細小除乳寬地。毛髮稀薄。腰酸背流。功效神奇。一服見功。以冠地一時也。俄國各界女性。皆相贈。每盒一元。

星洲大東藥行總代理代售處

俄羅斯強腎膏 每盒一元

俄羅斯避孕片

大馬路 海山街

16



議決積極振興祖國難民

自由車競 購歐美出口品

十元。德盛、陸泰、福和隆、陳盛興、諸公司各十五元。大英商號、各十元各十元。以上合計助幣四百四十元。尚有三盤尚未捐者。由辦事員負出發物募探二主席提出合資採辦歐貨事。公決因公需巨大資本。一時不易措集。保留下屆董事部會議再行斟酌妥善辦法。目前車業前途可以自給。向歐洲採辦。俾免應關車貨中途斷市。而我們車業生理亦得以繼續滋潤。經濟全體亦得過關活潑。金源發成過通會議至此時已六句鐘。無其他事遂宣佈散會云

太平華僑聯合慶祝梁樂有君榮膺英皇頒賜 O. B. E. 勳銜大會(新聞見要聞四)  
(太平中華照相館特攝)

僑星攬鎮同鄉會

開董事會設法籌賑  
決分途向同鄉勸募

日本爲實行其大陸政策，不惜以武力爲犧牲，窮兵黷武。凡所以侵略中國者，無所不用其極。自甲午之後，每因小事大，津南慘案，九一八事件，濟南慘案，九一八，最近又發生

全球中國銀行同人

援助薪金 一個月救災  
本坡分行共捐 四千餘元  
個人另認月捐爲數亦不少

遼自敵軍殘暴橫行我國。屠殺無辜平民。以致哀鴻遍野。流離失所。待濟迫切。凡屬國人。義不容辭。各盡財力相助。以資拯救。中國銀行爲政府特許之銀行。向持我國財政界之牛耳。全盛分行處共有一百餘所。該行關於救災救國之事。素先於人。此次除救災公債獨籌一千元爲倡外。並設國內外分支行處同人。酌量捐助。以節輸財救災之義。近聞本坡中國銀行各同仁。經已捐助薪金一月。共約四千餘元。又認月捐至戰事終爲止。爲數亦不少云。

抵抗。猶不知稍戢其野性。又復德滬上海。并派其飛機飛赴我非武裝區域。任意轟炸。倭殺我徒手民衆。窮兇極惡。完全失其理性。故敵人炮火所及。無不毀家流離。情狀之慘。言之痛心。而凡屬國人。自應共抒國難。本坡中山縣徑鎮同鄉會於昨日晚九時。爲籌賑祖國難民事召開籌賑會。正上

蕭麗華 僑籌賑祖國難民委員會

辰欽義報

聘請歐籍無

**表演時摩舞藝**

大世界每晚時有翻變花樣。增加新表演。藉以鼓起舞藝觀聽。因此每晚客見異常踴躍。前往眺望。大世界當局不惜重貲。現已聘到歐歐六名（一男五女）歌舞班。在舞廳表演。昨晚開始表演。以特種表演藝術。用新奇表演能力。費盡心機演出驚人節目。不但表演得精神十足。而且住在能使人心神向往。有唱歌。有跳舞。有單舞。有雙舞。各種節目不同。博得全體觀眾鼓掌喝采不停。聞表演時節不多。凡欲飽聽觀眾者。速往大世界觀聽。觀此名貴之歐歐歌舞班。勿失良機云。

國難時期當仁不讓

本坡詔安會館第九月五號  
下午二時開董事常會。  
出席者：林經之、沈永  
興、吳大送。劉振業、  
陳運應、楊祖如、邱第  
一、沈水生、錢取、陳  
錦榮、王陸友、沈漢源、  
鍾益科、吳漢周、江民、  
林長江、主

議決：一、選舉新期  
告八月份進支通過。二、查賬員  
通過新會員。沈冲  
林克濟、李龍泉。

當勸認捐款數千元

吳大送、楊祖如、吳  
漢周、沈桂子、沈健  
成、小坡莊、劉振業、林  
長江、鍾水珠、王陸友、  
牙蘭區、鍾益科、胡  
國安、沈香樹、陳佛炳、  
沈水生、吳融誠、王  
水斗、吳連財、五、推  
舉陳自德（主任）沈永源  
江民、陳運應、吳  
漢周、楊祖如、沈鎮荆  
等七人。組織籌備選  
委員會，以負責下屆選  
舉事宜，并規定每逢拜  
一拜三拜六日下午七時  
十時為辦事時間。

海國長春

敬賀林潮平仁兄之令尊翁漢藩先生六秩晉二榮壽大喜

携帶華僑整個意志  
力量到宗國去發展

總匯新報同人鞠躬

大東酒樓馳名月餅

本樓月餅南島蜚聲監工督製材料豐盈特製齋餅精潔虔誠慎食素者久已聞名  
外埠出水價格從輕零沽躉售一律歡迎 電話三四八四 星嘉坡亞必必路門牌一號三號大東海記露佈

廣利銀行

經理 兩廣 匯兌 活期 來往 按揭 儲蓄 及代理

總理 林紫昭  
經理 林嵩旗

地址 星加坡 漆木街七十六號

福祿氏香口瀉糖

胃 痛 宿 胃 處 糖 幼 之  
 害 腹 留 胃 之 如 老 服  
 時 無 不 滿 到 甜 婦 喜  
 服 便 久 對 有 且 故 均

# 新張廣告

本公司營業各種印刷。所有  
印機。俱係歐洲之上等機件。  
各款字粒。如楷書及宋體  
及中英巫吉等。新穎雅觀。  
工作人員。對於印務。皆  
相當經驗。編排悅目。出  
迅速。無論零碎文件。及  
釘冊籍。或商業用品。標  
廣告。莫不盡善盡美。本  
司志在發展營業。抱微利主  
義。對於印務價目。務求廉  
宜。社團學校及各公共機關  
之惠顧。尤特別優待。茲定  
九月一日啓市。  
各界光顧。無任歡迎！

中西文房用品 批發  
（歐亞印務公司） 特別價廉  
（歐亞商店）

零沽  
怡保邦里街門牌第四  
怡保羅雅街門牌第一  
號即華僑銀行對面

九月三號

(乙)

旅行家

冬青神油

專治風寒、除痰去濕、  
能搽能飲、數滴茶上、

冬青神油

專治風寒、除痰去濕、

能搽能飲、數滴茶上、



振歛彙報

代郵  
霹靂華僑籌賑祖國難民委員會  
楊振亞主任張燕南先生鑒  
頃接貴會來函，關於賑濟消息，本報一向重視，以  
上篇端，適因逐日擴大盡量發表，若固定地位，目前事實上辦不到，惟  
希格外諒察是幸。  
編輯者

要聞五

救災之義。近聞本坡中國銀行各同仁。經已捐助薪金一月。共約四千餘元。又認捐捐運戰事終爲止。爲數亦不少云。

縣檳鎮同鄉會於五日曉九時。爲籌賑祖國難民事召開董事會。定是

本樓月餅南島蜚聲監工督製材料豐盈特製齋餅精潔虔誠慎食素者久已聞名  
外埠出水價格從輕零沽躉售一律歡迎 電話三四三三番皮

行  
地址 星加坡漆木街七十六號  
經理 林嵩旗

廣 報  
 第九次本會收到特別捐  
 內開協成機器公司  
 一、陳即係協成機杼潘  
 雲瑞君捐助銀幣三千元  
 之誤、第十次特別捐  
 項下炭巴巴示車有限公  
 司捐款、實係助銀四百  
 六十九元二角、合併附  
 此更正、  
 熱心助賑者  
 梁君金發之夫人、性賦  
 慈祥、對於一切慈善事  
 業、贊助不遺餘力、尤  
 其是此次將賑濟國難民  
 風聲所及、夫人遂自  
 動捐鉅款、復向各友  
 等勸捐、經她上勸捐善  
 款、已有數起、其成績  
 實可觀、更由她經手  
 送來舊衣服、計其三  
 包、現在她向陸續勸捐  
 搜集舊衣、繼續努力  
 賑賑工作、若夫人者為  
 善不倦、可謂巾幗之  
 勳眉矣、一夾呈、發者  
 夫人玉照新製版等報表  
 揭發新荷  
 新世界中華班班主、  
 勞少福先生、報助演  
 劇一宵、(即禮拜五日)  
 、出頭肉博黑龍江、  
 另加插孔綉雲女士、單  
 人跳舞、熱心賑助者、  
 盧住眼乎、  
 程萬南先生、運動出發  
 募捐掛標章一單、  
 沙我街振民學堂全體學  
 生、自本月起節節募物  
 寄贈、捐助維民云、  
 牛車水北寧何祥記茶檔  
 、本月十一、十二、十  
 三、一連三晚、營業收  
 入、撥數賑賑云、  
 牛車水北寧劉亞好姑娘  
 茶檔、九九月九號晚、報  
 効實、一、晚、  
 牛車水北寧岑二女姑娘  
 茶檔、九九月九號晚、報  
 効實、一、晚、  
 牛車水北寧許贊貴、黃  
 鳳珍姑娘、本月八號、  
 宵茶、晚全場報効、  
 牛車水北寧萬亞章茶檔  
 、九月上號報効一晚、  
 營業全數報効、  
 摩士街微中利麵店、  
 本月九號日夜營業、報  
 効一晚、  
 粵籍賑賑賑賑九月七  
 日八號至下午三時在海  
 省各碼頭沿路收得麵食  
 所得本利盡撥入助賑云  
 又牛車水勝記炒粉檔亦  
 聞風而起、準於九月十  
 一晚全場食物都數賑助  
 云云、  
 又粵籍婦人各娥姐、二  
 女二位女士在摩國難嚴  
 重、在牛車水北寧咖啡  
 茶檔、定於八月十一晚  
 由下午六時至子夜二時  
 全場茶棧收入報効賑災  
 云云、  
 又聞該辦辦事處以現值  
 加緊工作、事情繁冗、  
 特添派義士、伍准、  
 黃百宜、羅錦、邱卓昆  
 等、君為義務文書辦事  
 處、每日辦理文書事務  
 宜云、  
 新辦各勸助物品別  
 夏二先生、歐陽良女士  
 、報助食糧飯一晚、一  
 十五元二、牛車水北寧  
 劉莊記報効全場食物一  
 宵八元二、牛車水北寧  
 大光影相店報効汽水二  
 天共三十元、黃棉先  
 生報効實等水雪條二天  
 、其收銀十二元三角  
 半、四柱共助銀一百四  
 十九元九角三、  
 東七角五、萬士七角半  
 、李振七毛、黃知一元  
 、郭仲一元、洪英一元  
 、歐卿一元、芳祥一元  
 、亞佔一元、羅錦一元  
 、零五、德興七毛、張發  
 七角、亞西七角、金鳳  
 七角、經雲七角、亞金  
 八角、李光一元、曹章  
 一元、鍾福一元、鍾早  
 一元、張九一元一角、  
 黃傑一元、居九一元、  
 李池一元一角、溫逸一元  
 、溫德榮八角、黃昌一  
 元、邱雲八角、鍾秋  
 九角、陳玉香八角、李  
 清八角、陳玉香八角、許  
 才八角、陳統一元、亞  
 娘八角、何山一元、陳  
 林七角、張紹一元、  
 李乾一元、林計九角、  
 彭光一元、王恩、角  
 、邵波八角、陳其八角  
 、張雲八角、陳其八角  
 、雷開八角、周光七角  
 五、譚事八角、謝利七  
 角、凌光七角、廖白  
 一元、周英七毛、李智  
 永林一元、邱段二元、  
 潘德克八角、李二九角  
 、韓為七角、廖榮七  
 角、梁炳七角、黃球七  
 角、沈一元、郭祥一  
 元、丘昌一元、郭祥一  
 元、郭南一元、周裕一  
 元一角、梁榮七角、  
 梁耀八角、林泰七角、  
 劉勝七角、郭耀一元、  
 何金福九角、何發二元  
 七角、葉玉南一元、許天益  
 七角、  
 (B字月捐別)  
 張萬七角、陳春七角、  
 何昌七角、馮沐珍一元、  
 陳炳七角、李三七角、  
 葉炳七角、李學七角、  
 鄭榮七角、羅光一元、  
 許事七角、劉珠七角、  
 陳晉一元、楊芳九角、  
 梁鳳九角、李英忠一元  
 、李拉佛七角、潘浩八  
 角、蔡植七角、李瑞七  
 角、亞強一元、何亞亞  
 七角、湯榮一元、麥亞  
 水一元、李星七角、鍾  
 二七角、高宜一元、何  
 森七角、陳其一元、林  
 輝七角、陳其一元、吳  
 七角、李仁四角、陳月

**皇后大酒樓中**

總發行所蜜蛇街九十一號

身軀康健 清熱解毒 祛風除濕 壯筋骨 益氣血 治百病 功效如神 凡患此症者 請速購服 每瓶一元 每打十元 批發另議

時菜精美 點心豐富 一律廉價

此酒樓中 設有 各式 筵席 應有 盡有 凡有 光顧 請向 總行 接洽 地址 蜜蛇街 九十一號

[illegible]

<p>銀一、李玲</p> <p>元元元元元元五五廿</p>	<h1>不可不備</h1> <p>石叻羅氏大藥房</p>	<h2>君患趾縫瘡乎</h2> <p>患趾縫瘡者實繁有徒熱天尤甚君如亦爲此疾患者之一此處有消息可使尊疾速痊致此消息者河南胡許之君是也</p> <p>胡君近自河南內鄉縣政府來書云「敝人年來因感濕氣足趾瘡百藥無效近探如寶膏小旬而竟告痊愈均勝威佩之至」</p> <p>皮膚不論如何發炎潰爛割破灼傷燙傷跌損或生腫如意膏一經即開始其涼痛止癢治療工作爾今日即如貴膏而證其功效各藥房皆有出售或嘉坡馬六甲街韋廉藥局購買</p>	<h3>如意膏</h3> <p>速愈趾縫濕瘡</p> <p>▲原裝▲</p> <p>▲如無功教▲</p>	<h2>驚人之靈藥</h2> <p>△六合斷孕散 治婦女身虛瘦弱不宜再產育一服見功終身不再孕萬試萬靈真婦女界之救星每罐實價叻幣四角五分</p> <p>△男女美容散 此散白嫩去黑斑用日面如玉體若桃花之美每罐實價叻幣五角</p> <p>△八寶育麟丸 無論久婚多年不孕一服保得續胎之喜妙在男婦每罐實價叻幣五元</p> <p>外埠函購請先惠下并書明中英文住址貨單奉上</p>
-------------------------------	------------------------------	---	--	---

會一  
九一  
羅列  
元二  
生二  
家二  
國源  
、李  
康一  
元一  
烈麗

旅行家

冬青神

專治風寒  
能搽能飲  
數滴茶  
除痰去

立奏奇功  
老幼咸宜

發行鑒售		時萊精點		裝飾羹爰		身辭康健	
一律廉價		牙亞易牙		欸別其他		清潔爽致	
鑒比露布		中秋月餅		樓高軒敞		起居飲食	
改吉齊家		著名專家		雅緻堪誇		崇尚精華	
話四二六四		電					

凌容一元、凌佳一元  
李延一元、劉林一元  
黃志一元、鄧藩一元  
楊義九角、  
以上均計叻幣合共一百八十一元七角五分、

校二十五元半、廣華昌  
角、李淑芳五角、阿嬌  
一元、興記五角、麥文  
發興二元、麥亞九一元  
、孔昭記十元、粵東二  
角、梁洪六角、梁相五  
角、黃歌一元、吉進一  
、周新二元、周  
△轉入第三張第

▲特別區收捐表  
(九、六、)

乘盛五百十元、羅奇  
五百十元、黃德進二  
五角半、黃統華二元  
五角半、周福根二元五  
半、陳蔭林一元五角  
、共六柱叻銀一千零  
十元零二、

▲特別區收捐款列  
(九、六、)

興祥二元五角半、錢  
一元、根記一元、李  
一元、馮仲謙二元五  
半、潘根一元、念泰  
九五半、余景泉十  
零二、張鴻一元、馬  
時一元、張興金二元  
余松妹一元 李煜一  
元、李玉桃一元、陸秀  
張美祥共一元、陸  
桐二元五角半、宋怡  
二元五角半、廣兆興  
元五角半、鄧均一元  
蘭洪二元五角半、蔡  
二元五角半、黃四

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

廣 幫

皮膚損傷之最妙應急劑  
功能祛病——令舒適——及防腐

神效 青草藥膏

若受刀傷擦傷火傷、欲求恢復原狀、常有  
腐爛化膿、或毒入血液之虞、故負傷之時  
應迅速安撫、理  
切莫以傷狀輕微忽  
視之、用生拔藥膏敷  
擦、必能奏效如神、  
永無後患、由簡易應  
急藥房、全球及印度各  
地之醫生及有識等、  
咸公認自治傷口、痛  
感、最良藥膏、生拔  
藥膏內祛毒物質、  
足防腐蝕、病癒舒  
適、感覺、痛癢立止、  
其藥力直達皮內組織  
之深處、  
撲滅毒菌、  
炎、社除菌、  
愈之後、  
不留痕、  
不遺癢、  
買、請出、  
有用、一定、  
角、及五、  
種、各處、  
藥店、均有、  
出售、

生拔

房藥大英中坡小坡嘉星理代總


No.2

銀一	、李玲	角五	元、黎麗	一元	、李康	元、李國源	生二元	元、羅鈞	九一	會一
----	-----	----	------	----	-----	-------	-----	------	----	----

冬青神

專治風寒  
能搽能飲  
立奏奇功  
除痰去  
數滴茶  
老幼咸宜



# 居家旅行不可不備



[illegible]

姚仲璜

新嘉坡  
地址


大坡上南寧街即松柏街第二十  
一號由二馬路轉入右手邊便見

神效耳痛水

大元中五角  
小二角半

黃傳專醫

耳科





[illegible]

慶豐號捐百元 能助銀五十二元半  
 德上海百元 能助銀五十一元  
 滬上門百元 能助銀五十一元五角  
 滬池門百元 能助銀五十三元半  
 蘇州府百元 能助銀五十二元半  
 應縣州百元 能助銀一百零二盾  
 臨江府百元 能助銀一百零二盾  
 隆巴城百元 尚萬銀一百零二盾  
 仰光市百元 助銀一百五十五盾一  
 隆宋助銀一百元低一百二十六磅  
 隆宋助銀一百元低一百二十五元半  
 總計約助銀一百元係五十八元  
 興華美一元 值二百四十四士十六  
 錦銀幣一元 值二十九角六占  
 錦銀現貨 十九便士十六分三  
 於的印貨 十九便士十六分三

振華銀號行匯兌  
 振華銀號每百元值一百一十二元二角五分  
 振華銀號每百元值一百一十四元四角  
 振華銀號每百元值一百一十六元六角  
 振華銀號每百元值一百一十八元八角  
 振華銀號每百元值一百二十元  
 振華銀號每百元值一百二十二元二角  
 振華銀號每百元值一百二十四元四角  
 振華銀號每百元值一百二十六元六角  
 振華銀號每百元值一百二十八元八角  
 振華銀號每百元值一百三十元  
 振華銀號每百元值一百三十二元二角  
 振華銀號每百元值一百三十四元四角  
 振華銀號每百元值一百三十六元六角  
 振華銀號每百元值一百三十八元八角  
 振華銀號每百元值一百四十元  
 振華銀號每百元值一百四十二元二角  
 振華銀號每百元值一百四十四元四角  
 振華銀號每百元值一百四十六元六角  
 振華銀號每百元值一百四十八元八角  
 振華銀號每百元值一百五十元  
 振華銀號每百元值一百五十二元二角  
 振華銀號每百元值一百五十四元四角  
 振華銀號每百元值一百五十六元六角  
 振華銀號每百元值一百五十八元八角  
 振華銀號每百元值一百六十元  
 振華銀號每百元值一百六十二元二角  
 振華銀號每百元值一百六十四元四角  
 振華銀號每百元值一百六十六元六角  
 振華銀號每百元值一百六十八元八角  
 振華銀號每百元值一百七十元  
 振華銀號每百元值一百七十二元二角  
 振華銀號每百元值一百七十四元四角  
 振華銀號每百元值一百七十六元六角  
 振華銀號每百元值一百七十八元八角  
 振華銀號每百元值一百八十元  
 振華銀號每百元值一百八十二元二角  
 振華銀號每百元值一百八十四元四角  
 振華銀號每百元值一百八十六元六角  
 振華銀號每百元值一百八十八元八角  
 振華銀號每百元值一百九十元  
 振華銀號每百元值一百九十二元二角  
 振華銀號每百元值一百九十四元四角  
 振華銀號每百元值一百九十六元六角  
 振華銀號每百元值一百九十八元八角  
 振華銀號每百元值二百元

[illegible]

三九

海味上庄坤雞十一元	文島白飯 一十七元
海味中庄坤雞 九元	文島白飯 一十七元
海味下庄坤雞 六元五角	文島白飯 一十七元
海味上庄坤雞十一元	文島白飯 一十七元
海味中庄坤雞 九元	文島白飯 一十七元
海味下庄坤雞 六元五角	文島白飯 一十七元

色中庄雞 每十斤	五元五角
新上庄雞 每十斤	九元
頂上黃雞 每十斤	三元五角七占
佛手 每十斤	三元一角五占
佛手 每十斤	三元四角一占
幼雞 每十斤	四元四角
總幼至 每十斤	四元三角半
中雞 每十斤	五元一角
幼雞 每十斤	四元八角
萬慶一號	(掛起)
五元二角半	華興棧紅
成有通紅	每十斤
五元二角半	每十斤

<p> <b>糖類</b> (每担)          六號 TO 糖花新白糖四元二角二五          三號 糖花新白糖 四元四角       </p>	<p> <b>土產雜類</b> (每車)          酒花新白糖 二百三十元          酒花新白糖 二百三十五元          中庄白粉 二百二十五元          酒水頂上庄 七元二角          酒水新庄 七元二角          次上庄豆仁 七元二角          次中庄豆仁 七元          頂上庄豆仁 六元       </p>	<p>         萬和源          萬智美          萬里茂          萬加          知南武          基士那          堅打          豐安          豐盛          新慶生          德泰打金          利勝       </p>	<p>         四元八角半          四元六角半          四元一角          四元二角半          四元          三元七角半          五元       </p>	<p>         寶順源          廣玉隆          祥安          安安       </p>
---	--	---	---	---

<p>大漢一診鹿 國元六六</p> <p>滿樓二診庄 國元二六</p> <p>王順二診庄 國元二六</p> <p>廣源二診庄 國元六六</p>	<p>土油類 (每箱)</p>	<p>占邊 多叻</p> <p>味那勿魯 龜叻</p> <p>沙波 占邊</p> <p>嗎加沙上 多叻</p> <p>亞 占</p> <p>占 占</p>
<p>先斗油類 (每加倫)</p> <p>蘇蘭亞西油 八角二占</p> <p>蘇蘭亞西油 八角二占</p>	<p>米類 (每車)</p>	<p>占 占</p> <p>占 占</p> <p>占 占</p>
<p>隆興棧紅英米 九月六日米市</p> <p>二百二十八元</p>	<p>占 占</p> <p>占 占</p> <p>占 占</p>	<p>占 占</p> <p>占 占</p> <p>占 占</p>

老 婦 哭 子 (每 回)

[illegible][illegible]

不	一百一十九元
不	一百八十六元
不	一百二十元
入印	
日星期三到	
由嗎辰到	
由新吸到	
由淡珠那汗到	
由振興車到	
由棉蘭到	
由暹羅到	
由檳榔嶼到	
由北干到	
由吉里汶到	
由北干替魯到	
至毛馬山尾食	
由雙溝弄到	
由馬六甲到	
由板城到	
由三寶龍到	
出口	

三點	往文島	巨港	三點	往坤甸	往某里低
四點	往文島	巨港	四點	往坤甸	往某里低
五點	往文島	巨港	五點	往坤甸	往某里低
六點	往文島	巨港	六點	往坤甸	往某里低
七點	往文島	巨港	七點	往坤甸	往某里低
八點	往文島	巨港	八點	往坤甸	往某里低
九點	往文島	巨港	九點	往坤甸	往某里低
十點	往文島	巨港	十點	往坤甸	往某里低
十一點	往文島	巨港	十一點	往坤甸	往某里低
十二點	往文島	巨港	十二點	往坤甸	往某里低

[illegible]

● ● ● ●  
懸  
● ● ● ●

● ● ● ●  
賞  
● ● ● ●

查近有無恥之徒假本氏藥品混銷市面。魚目混珠。以冒  
圖射利。然本氏該水之藥物配合非常名貴。誰人難以  
胃效。偽藥欺人。爲害不淺。本主人爲杜絕冒牌起見。  
除派員分別偵查外。特出賞格。倘社會人士。有能通報  
指證之人。證據確鑿。即酬獎金一百元。決不食言。此  
佈

石叻域多利亞街門牌二百號中德行爲正代理

施林氏主人謹啟

調經種子 九婦科  
補腎壯陽 健腎丸



外科鳳凰油



主治

品出局總局藥華義洲曼

張小在當推批  
號大廿牌門張瑞桂

參茸補丸

參茸補丸

YEE WAH MEDICAL OFFICE  
NO. 29 TAN QUEE LAN ST. SINGAPORE

無油遠腫爛瘡刀梅蚊水小皮  
名滋年血頭癰傷寄血火兒腐  
各埠角爛淋翻腫止腫咬灼胎爛  
均有代售處

均各  
有埠  
代商  
售店

無油遠腫爛瘡刀梅蚊水小皮  
名滋年血頭癰傷寄血火兒腐  
各埠角爛淋翻腫止腫咬灼胎爛  
均有代售處

不叻松柏  
上往三號  
黃傳偉藥局

黃傳偉  
專醫  
耳科

神效  
耳痛水  
大元中五角  
小二元角半

姚仲璜  
新嘉坡  
地址  
大坡上座原街即松柏街第二十  
一號由二馬路轉入右手邊便見

國醫  
陳翼雲  
慈航  
婦科丸

星架坡小坡馬拉山街  
門牌一十四號  
黑街

星架坡小坡馬拉山街  
門牌一十四號  
黑街

**慶中公司**

星洲  
坡三十四號門牌吉  
**KENG TONG & CO.**  
143, CROSS STREET,  
SINGAPORE.  
TEL. 2061 一六〇二話電

磁 業

商註冊  
標册

REGD. TRADE MARK

器 營

**萬里望**  
**白花生**  
**肉發**  
**總發行**

[illegible]

本號家傳，兒科風痰，救急良方，  
 配以上藥，功力超羣，著手成春，  
 屢試屢驗，百發百中，有口皆碑，  
 此散性風，除痰定驚，不寒不燥，  
 專治兒科，急症驚風，風痰壅盛，  
 手足抽搐，喘急吐乳，不省人事，  
 牙關緊閉，痰塞咽喉，感冒風寒，  
 身熱面赤，夜寒午熱，邪熱不退，  
 夜啼不寧，飲食不進，疳積肚痛，  
 自汗盜汗，風痰火癰，散痰未清，  
 以上各症，將此藥散，飲水冲服，  
 轉危為安，男女老少，痰多壅閉，  
 飲水冲服，化痰驅氣，功效卓著，  
 大瓶五角，小瓶二角，各埠藥店，  
 均有代售，零沽批發，一律歡迎，  
 如蒙光顧，不論多少，壹元以上，  
 諸惠賜顧，免加郵費，不足壹元，  
 前惠郵票，奉入函內，郵費五占，  
 聲明住址，直接郵寄，總代理處，  
 一經收到，即將藥散，由郵寄奉，  
 南洋英荷，總代理處，新嘉坡坤，  
 唯嘉拿街，門牌二十，怡成公司，  
 發行啟在，廣州城市，一處西公司



紐約昨仍停市。無行情報告。本坡市松轉傳。買賣客衆多。市情頗爲活動。市價升漲一打里。茲將昨日市價列下。

現貨	三角零六打里	三角零七打里
九期期貨	三角一占	三角一占一打里
十二月期貨	三角一占二打里	三角一占三打里
正三期貨	三角一占半	三角一占五打里
華入一號烟花	三角零二五	三角零二五
二號上烟花	二角九占七五	二角九占六二五
二號烟花	二角九占二五	二角九占八二五

# 米價昨又告跌

米市。昨跌風仍未戢口。市價續降。暹上米爲  
隆興棧紅美及華興棧紅龍糯值二百廿八元。較之  
前日再落二元。買客仍未見活動。昨價如下。  
泰和興青印二百零二元。又紅桃米 一百、十六元。  
又紅印半一百四十四元。隆興棧紅美及華興棧紅  
龍二百廿八元。咸南通紅船一百八十六元。寶勝  
發。紅雙鵝一百七十九元。廣玉隆青雙星一百八  
十六元。兩發利青印半一百卅六元。祥和安南棧  
一百卅六元。

砂糖市極疲滯

**行情昨又暴跌**

砂糖、瀾來因、港土路邊瀾、市極爲暗淡。行情慘降不已。截至本週初止。廿六號粗白糖每担價銀四元二角。是日入口二千餘包。銷瀾市疲弱。加以原頭行情低落。每担成。現銷值四盾八角。故雖來源銳減。市價亦無法挽住。昨日粗白糖每担四元一角五分。昨價如下。

廿六號粗白糖每担四元 角半、廿二號赤糖每担四元四角、四、四號幼花白糖每担四元二角半

# 生油市價狂跌

淡水生油：昨市急轉直下，跌風頗為猛厲。上庄市價降至十五元五角。仍無客光顧。市態萎靡不堪。昨價如下：

淡水生油 O.T.T 每担十五元五角。又 O.K.H 及 O.T.B 每担十五元五角。

## 椒市轉弱

倫敦存貨續減

——昨聞叻行情著跌——

綢緞市勢。昨因歐方程跌而轉弱。倫敦文島白椒  
乃南紡烏椒皆落一打里。叻市客心搖動。因此烏  
白椒行情回縮五元。交易甚稀。

上週倫敦胡椒存貨統計。據昨日電訊發表。烏白  
椒存貨繼續減退。計烏椒現存一萬一千三百九  
十七丹。較之上一週減退七丹。烏椒則存一千九  
百七十六丹。亦減一丹。茲將昨日市價列下。

摩萬文島白椒每磅四仙三打里。南紡烏椒每磅  
三便士。本坡文島白椒每担十七元五角。土庫庄  
白椒每担十七元。又烏椒每担十一元五角。

柔佛 水塘廿二碑  
 二日間募得三千餘元

柔佛水塘二十二個、乃一地少人稀之處、但該處僑民、對於此次義賑、極爲踴躍、異常熱烈、時、傾其所有捐出者、無數勞作青年、手持銀幣、佇立戶外、或各募室、以待募捐承行、其時、傾其所有捐出者

碩莪粉

頭我粉一担。昨市面平。叻市入口計有順  
庄粉 千六百 十五。吉里汶粉六十餘包。銷路  
頗暢。故官家探辦踊躍。成盤出售價升 角 占  
。餘之官應市。未開盤。行情按平。昨價如下  
。歐洲每萬十司令一便士半。本坡頭牙粉每担三  
元五角七占半。頭庄粉每担三元八角一占。碩勝  
標粉每担二元一角半。一占。

華僑聯合各僑團

熱烈歡迎梁榮南

熱烈歡迎梁榮南

平  
宴會：太平華僑團體聯合地點福建館會  
社會：廣東會館華聯公學及精武體育會  
吡叻副華民護衛司被邀參加  
最近聘選為國民大會馬  
來亞華僑代表，金時題  
名吡叻我僑領袖梁英  
南君，于本月五月初英  
皇喬治六世加冕時，頒  
君發揮指導、梁君起立  
略稱：今天小弟受太平  
廣惠肇僑設此盛大茶會  
歡迎、實不敢不、小  
弟在社會上、並未做有  
繼而請梁君演講，梁君  
對太平華僑非合併，或  
獨異異常歡喜，陳稱現在  
國難當前，全國民衆均  
帶團結一致、為國家效  
力、盡歡而散，梁君  
夫婦歸去政府酒店休  
息焉。

# 華僑大會

何種公益事業、此次之能得受英皇頒賜 O、R 銜，實乃吾僑之輿助所得者也。此等銜勳，乃人人皆可取得者，須努力為社會服務則可矣。現在對太平黃南官十五大表歡迎。

星洲七時半，福建會館假座山打律，舉行慶祝晚宴，邀賓致謝樂昌司亞力山、山班平、故亦被選代表是晚出席之諸國代表及社團名流，約九十餘人，非常熱烈。由宋榮才、王

尾、亦在該華善學校合現見我誠謙遜好現象也云云。繼而該校校長天放君辭謝，然後梁君榮若對該校行將添建校舍，即席承諾建築經費助幣一千元，疊體歡呼，由此可見梁君之關懷教育事如此熱切。

○以四路衝衡，太守華僑皆太函數閱，經時務君茂蘭訂於本月十四號已訂於是晚七時半籌募慶祝，廣東商館亦訂於當日下午三時設豐盛大茶會，此時情登探聞。

之國代表及社

滙報，梁君于是日如  
蒞太平紳士，著有  
夫人黃氏女，行年  
夫一人時抵港，先至政府  
酒店（Kest House）略  
事休息，及至二時，始  
行赴廣又會華聯之茶會飲  
四時又有華聯公館  
歡迎迎來會。五時即爲  
精武體育會歡迎，晚間  
七時半，則在福建茶館  
設席聯袂宴會，茲將  
實至名歸

會館諸位誠意多感  
謝云云。繼而起立演講  
者有金大友、王康恩  
等，大意亦不外稱頌梁  
君之盛德，旋乃贈  
送頌詞一幅，其詞一晉  
雄才壯美，譽典於英史  
維才繼美，與眾望於  
華籍，行作典範，求發  
國器，欣羨之餘，敬誌

施乃日該校女教員  
繁女代表贈送花籃一  
隻，給與謝告辭，以資  
紀念，然後始散會。  
繼而由金校長及王康恩  
君導梁君該校各精武體  
育會之歡迎焉。

精武體育會是日亦特設  
茶會歡迎梁君，約三日  
後該會會員約三十餘人  
及社會名流杜榮  
將來吾僑多賴通春

唐斯榮銜，福國利

籌備之歡迎會情形，詳誌于后，以噴本報讀者焉。

廣東省館茶會歡迎

廣東省館是日門前架有一生花牌樓、橫額大書「歡迎愛國僑胞先生榮膺獎章」，兩旁聯云：「勤拙來歸，一勞永逸。」動絃樂隊奏獲勳章應酬歌。銀杯一座，題有「本茲善政、爲國柱臣」等字、贈送畢、然後茶會、席間賓主談笑頗歡、盡歡而散。

華商公學

華商公學是日亦設茶會歡迎。梁君夫婦偕同該校主席杜樹棠、王康恩君、及周士榮等、和楊純甫、王慈華君等、由該會會長莊莘蓀君主持、行禮如儀。主席致歡迎詞、備述梁君之熱心社會公益事業。此次梁君赴粵、其勳功甚偉、非偶然可得也。繼而請梁君演講。梁君開誠布公演講時、梁君首先復舉國人得身勝者、首推英國人得身勝、是以言曰：幸賴也。太平衛國及名人共九十四名同增者。梁君再將培才學校代表費細錄諸君讀各詞、詞曰、「功成各昭烈」該語顯乃香港大學堂分學會、及吡叻中華大埠堂分學會、最近諸君有黃紹雲君、趙伯演諸君、最而演諸君呼萬皇萬歲、收效餘三

黃岐翼君，最佐則二  
英皇萬歲，叱咤蘇丹

「名媛」之說，頗覺佈置不開。蔡君、鄭端端君等、和實則有羅仕輝、羅秋卿、張子祺、暨合報記者、該校全體男女教職員等、由王康恩君主席、首致歡迎詞畢、外說祝嘏之詞、旋乃茶

陳永全、鄭子祺、金天、盧旭初、張祿、及  
等約五、餘人、濟南  
堂、異常熱鬧、濟南  
兩、與樂、兩君夫婦、  
其自備汽車、偕同杜  
各人、王康恩君等蒞會  
君與各歡迎者逐一握  
舉、然後相率入祠堂  
由宋瑞泉君司儀、全  
起立向梁君夫婦行一  
躬謝禮、主席梁洪財  
同舉、切實表獎

渣甸輪船

福生

准陽曆九月十號  
陰曆八月初六日

通訊

真

開行 直達香港 廈門

天景酒店稻城街 電話六一九九  
新亞大飯店稻城街 電話四九七八  
統一大飯店丹戎百葛 電話七一〇五  
廣安大飯店丹戎百葛 電話二六八一  
名譽大飯店牛車水 電話七六三七

渣甸輪船

准陽曆九月十號  
陰曆八月初六日

通 訊

開 行

直透香

天一景酒店栢城街  
電話六一九九

新亞大旅店栢城街  
電話四九七八

統一大旅店丹戎巴葛  
電話七一〇五

廣安大旅店丹戎巴葛  
電話二六八一

名畫大旅店牛車水  
電話七六三七

福生

開行 直達香  
真  
電話六一九九  
電話四九七八  
電話七一〇五  
電話二六八一  
電話七六三七



貨雜及司公各  
售出有均店

大山牛奶其物質之純粹  
氣味之新鮮正如瑞士阿  
爾卑士山上之空氣般大  
山牛奶係採自大山傍草  
地上之牝牛其充足之滋  
養料高貴之物質用之哺  
育嬰兒及家庭間一切通  
常食法更非其他物品所  
能及也請毋忘大山牛奶  
充作君下次食品

司公限有山恩未禮直習勇級理經總亞來馬

始創於一六六六年

A black and white illustration showing two children in the foreground playing with large, three-dimensional Chinese characters. One child is lying on their back, and the other is sitting up. They are surrounded by large characters like '國' (Country) and '德' (Germany), which are part of a larger composition. The style is reminiscent of mid-20th-century Chinese children's magazines.

統 嬰 一 疾  
治 孩 切 病





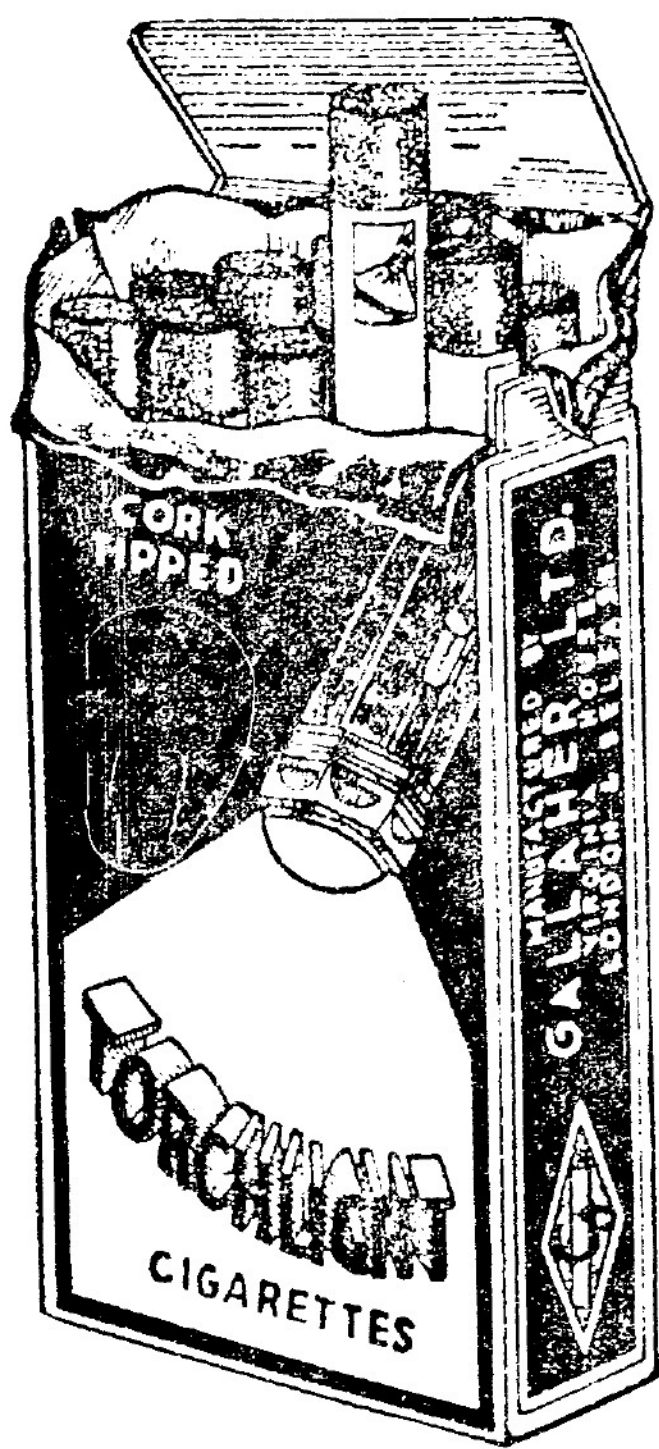


# 我空軍抗戰迭建奇功

浙教育廳長等慰問忠勇將士

要聞八

曾參加設敵之飛天將軍談  
除台北陸機外餘不甚一擊



當即爲許騰長等分別介紹，許等一一與之握手，並祝賀其成功、胡委員尤連拍其肩、連騰空中英雄不止、時張與另一空中健兒以特製另某處作戰、即與各人一一握手別去、漂水擊落敵機二架之喜訊已至、許氏等、惟然失聲。

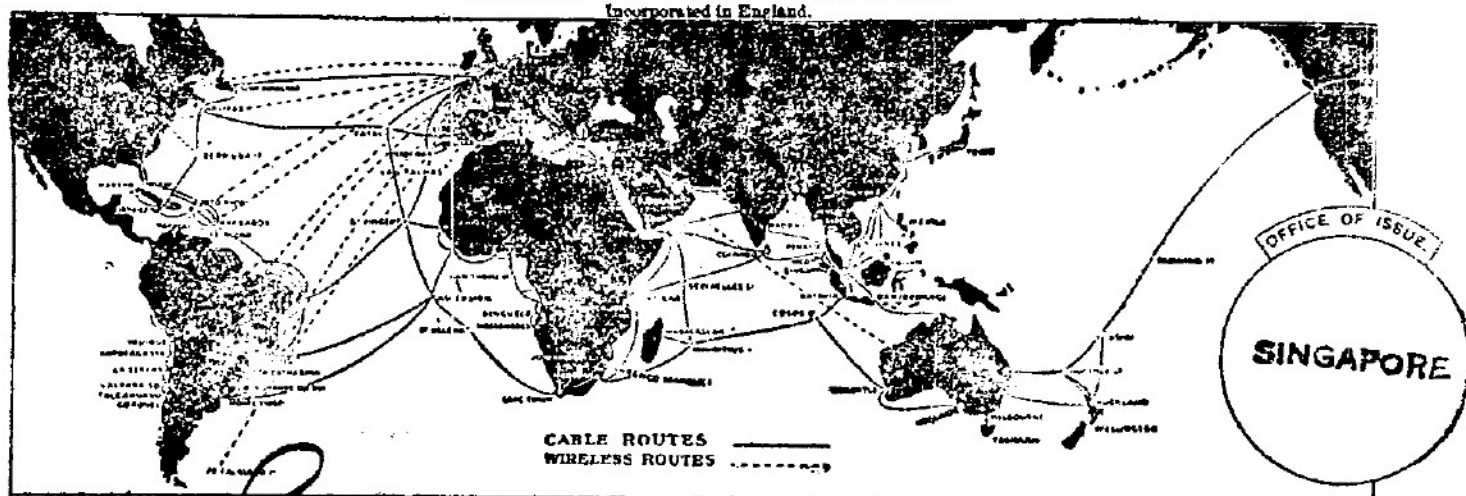
### 慰問勇士


返航後史以廣播宛曉有

着創口說「這是敵人給的禮物，將來我要加倍送還他」，態度堅決，溢於言表，當他十四夜廿曹城江畔，發現敵敗寇，倉卒應戰，連隊發砲隊都沒招上，左手受傷，右手下降，乃棄用手印，完成一直刺敵機救下傷完以後，方從容賦歸，建南勳官標抗戰的飛行員，現由軍部所委。

Printed in England. (Sept. 1905.)

**THE EASTERN EXTENSION AUSTRALASIA & CHINA TELEGRAPH COMPANY, Limited.**



Circuit 	Clerk's Name LK.	Time Received SEP 37 <small>1966</small>	50005
--	---------------------	--	-------

WAP31 LONDON 101/98 31 1755 =

NLT = TORCHLIGHT SINGAPORE =

WE REGRET TROUBLE YOU ARE HAVING IN  
CONNECTION WITH STUPID MALICIOUS RUMOURS AND  
SUGGEST YOU PUBLISH DENIAL AS FOLLOWS

GALLAHER LIMITED LONDON AND BELFAST INSTRUCT  
US TO DENY THE STUPID MALICIOUS REPORTS  
WHICH ARE BEING SPREAD IN ORDER TO DAMAGE  
THE GOOD REPUTATION OF TORCHLIGHT CIGARETTES

倘有人能實際證明呀勝哈有限公司上列所言不實者  
呀勝哈有限公司願賞給叻銀一萬元

完全在英國包捲及製造

勞工亦一百巴仙係英國勞工

資本一百巴仙屬英國人

呀勝哈有限公司謹再鄭重  
聲明手電筒香烟

或助資即有購買國債票或證券亦祇限於英國而已

放 欵 於 美 國 以 備 購 買 美 國  
之 煙 葉 外 並 無 在 他 處 投 資

電筒香煙之名譽而已全非事實呀勝哈有限公司除曾

云該項宣傳係故意中傷敝公司所代理名聞中外之手

爲否認外間惡意之宣傳據

星洲聯合煙草公司昨接  
倫敦及美亞花斯呀勝哈有

賞格一萬元

星洲聯合煙草公司昨接

星洲聯合煙草公司



杭州二日航訊：此次中日空戰，我空軍將士忠勇奮戰，迭奏奇功，獲得中外人上一致之贊美。在杭省揮作戰之航校，陳慶雲、則政、蔣堅忠、黃夜芳、葉制、精衛、厥功尤偉。浙政有頗許裴長、省黨部常委胡建中等、特以私人資格，前往作友誼之慰問。到省後，指揮部、徐軍庫二具外，僅桌椅數張。另有軍用電話二具、各方報告敵蹤之戰情。馬廷賢亦到省，並與省長會談，容以右手駕機安然落客，其一番勇往直前，鎮靜不亂，精神、實為我空軍戰士之模範。事敵方空軍，以遠遜于上官命令、勉辱來華，則達目的地後，疲勞之餘，又加以心理之恐怖，以致炸彈失師、遺棄毫厘，更難作戰能力。如昨日詢問之俘虜，言戰線頗佳，然缺乏鬥氣，一碰戰場，便如紙上談兵，全無用處。

### 敵軍實力

未謂現在東南擾亂之空軍，除台江之本更律隊外，尚有在江浙海面的航空母艦一隻、一為加賀號，為日本最大之航空母艦，計載各色飛機四十八架，四為補羅號，載飛機四十架，一為飛呂呂號，載飛機十六架，僅有航空母艦六隻，平時空防已頗難保護，今竟以寧數利用來我國，足見其恐慌一斑。又敵方飛機之能力，除台江飛機之飛機、其戰艦空母艦之水機、其戰艦力，極為薄弱，幾於不堪一擊云。言中是適於四十五兩日連續擊落口重轟炸機三架之梁添成米此、梁保、華備、原敵事上海復旦大學、為國內著名運動健將、後以國難抗順，乃轉學航空，身長六尺，體格強健，而大勝之後，毫無驕傲，軍校之長、尤彰亢奮，將副校長

紹、許等一與之握手，並祝賀其成功、胡委員尤連拍其肩、連讚空中英雄不止、時陳與另一空中健兒以相和赴某處作機、即即如人一一握手別去、深水聲落敵機二架之喜訊已全、許氏等、懽然告別。

### 慰問勇士

返杭後更以廣濟醫院有我傷空軍將士多人在彼治療、乃往慰問、分別晤見高志航、劉維權、韓國勳、王承漢勇士、徐劉傷勢重、人已昏迷、其餘皆無大礙、中以高志航傷勢較重、然二三月內亦可痊愈、各人房內皆有各方所贈之鮮花、高床頭鮮花尤夥、此足以見民衆之勇士、敬愛、高曾與許廳長專戰空戰戰過、並謂敵在滬公大秒確存有未裝配之飛機百餘架、此次經我空軍轟炸、焚毀一空、敵方損失甚屬慘云。

省街口說「這量敵人給的禮物，將來我當加倍送還他們」，態度堅決，溢於言表，當他十四夜自曹娥江畔，發現敵敵機時，曾率應戰，並保陸軍榮發等都沒扣上，左軍受驚者，不肯下降，乃軍用手印戰，一直到敵機發炮三發完成後，方才容容賦歸。

據動勸省黨抗疏的飛行教官，道部傷勢漸痊，的一個可以充役，他要性沉毅，誠懇淳言，惟對於近杭州人民的紛紛殺家，尤其甚利用公家汽車，嚴重私人物件內公份關門，認為「一審各私大等內，希望速立有申或否病權下勿忘道立所呼籲」。

此外尚有王黃英張光鑑曹鼎選黃可寬四君，傷勢均甚輕微，不久就可出完懸臂收斂了。

最後，高志航君很莊重的說，「我獨自前空軍

謂創傷乃敵人禮物將來自當加倍送還

諸倉傷乃敵人砲擊將來自當加倍發還

高志航等慷慨獻金願請國人踴躍輸將

廿一日杭州訊、二十世紀的象徵爲天空的征服、爲其同學張光鑑白、亦

兵學校、十八歲起即充習航空、曾在法國專攻

所以「能快成其征服、

出，病勢已大減輕，不久即可出院履職，他說：「久入醫院履職時以一機落敵機百架之德國武士律特豪賓，即退一步，他應極志豪賓，烈士也，他這種志豪賓，真令人欽佩！」

以所入新所上之空軍營

日長短，燃全面抗戰，曠日持久，必須多方補充，方克有濟，此事刻不容緩！一言既出，自動脫下其白金戒指一只，作為國防金，請記者努力宣傳，願請志士同胞，踴躍解囊，用以購機。

芳名列左

芳名列左

陳添九	陳水敦	陳文鍾	陳封居	陳奢水	林忠木	蔣才鎮	郭水蛇
洪永發	施永福	呂毓彬	鄭式追	劉木生	張文福	蔡金典	蔡烏番
許源盛	李麗生	陳毓斌					

中華民國廿六年九月廿六日

新嘉坡華僑籌賑祖國難民大會委員會啓

於廿四小時之內

於廿四小時之內

無精長期思精力消失人道衰弱記憶已忘全體疲憊神經過勞血液不調皮膚病精類受壓不榮有美國醫士經已發明一種藥而易施治此種病症之新藥子萬人之血精壯之精力功能之直接推動於廿四小時內經可或為較從前而增加

之手術于萬人之血精壯之精力功能之直接推動於廿四小時內經可或為較從前而增加

新藥子萬人之血精壯之精力功能之直接推動於廿四小時內經可或為較從前而增加

爲主要原因，如第四大隊長高立航，十四日下午尚在兵營，經余電知日艦即開攔截，彼間須若干時分可以抵抗，余謂三十分鐘、彼即無妨，當立可來杭應戰，抵抗後毫不休息，日艦一到，數分鐘之內即應聚擊，連敵隊長所乘機一架，也困求仁得仁，雖死無憾，然處敵兄兇徒水滅片言，將畢遺囑，確爲一椿最可取償的損失，他籍隸河北、自南開高中卒業後、即考入航校、爲該校第六期的畢業生、當該滿六年開之役、使劉君悲憤填胸、太切、勢擾傷鄰部、擊時車僅二、四號、情致、

榮膺此次禦敵空戰首功的是高志航君，六年來的國難家仇，使他不顧及他寇共戚一天，他是陸軍人，現年三十歲，幼攻炮科於瀋陽東北砲

嫩矣目光閃耀精力活潑充滿血氣之少年矣  
況且此種驚奇分泌液體及精力之復元劑名為醫生尼克遜氏(維塔斯) Dr. Nelson's Tonic 為有保證之藥品曾為美國千萬人服過證明卓著之功力現時各大藥房皆有出售此藥功效使君滿意至其無效原銀奉還金原銀奉還一罐特製藥料四十八片之醫生尼克遜氏(維塔斯)所費無幾且盒內附一保證單君之權利

會處藥房無售請向本公司購取 Joseph Travers & Sons Ltd.

緞唇習直禮末恩山有限公司……新嘉坡、吉隆坡、檳城

(D 4-3 vi)

印度牛根丸

滑大腸 清血毒 平肝健胃  
補瀉第一聖藥

石叻亞巴必麒麟街門牌四十七號  
郵箱一二五  
全士鐸有限公司盧巨謙總經理

星洲聯合煙草公司

總代理處  
藍偉興米郊  
電話 2259  
吳祥和盛記  
電話 8633

注意實格

啓者敝號所出品之青芝蘭嘜及紅芝蘭嘜大白米因  
磨磨得法揀選認真所以得市井頗所讚美敝號爲適  
止僞冒計早已聘定新嘉坡陳及意峇狀師爲常年法  
律顧問並料理註冊錫登報業已有年近聞有等貪  
利無恥之徒迭次假冒本號內標在市混售願其所假  
造之內標紙張花紋似是而非甚易辨別敝號總將真  
正內標交由狀師轉付暗探隨在稽察以期破獲倘有  
人能知作僞之機關及承售者果爲何人請向本號代  
理處報告引探指拿訊明有據者願謝花紅銀二百元  
儲款以待幸祈留意是要 暹京兩發利火豐常年願  
問陳及意峇狀師石叻藍偉興米行吳祥和盛記啓

暹京兩發利火  
藍偉興米行

總代理星洲  
吳祥和盛記  
藍偉興米行



### 魚肝油


SOLE AGENT: WOIFUNG SHEONG TIM  
SINGAPORE, 11, RAFFLES PLACE.  
會豐商店西藥行 星架坡 庇能 怡保



此油乃由新鮮之魚肝中取出，經科學方法精製而成，其味甘美，易於消化，且能補血強身，對於肺癆、咳嗽、氣喘、貧血、體弱、小兒發育不全等症，均有奇效。凡欲購者，請認明商標，以免誤購偽品。

### 袋面商標用鐵機改印啟事

啟者本號所精製之青鸞大白米及紅鸞大白米銷行各地已歷有年素蒙 諸君讚譽稱賞樂於採辦本號為杜絕假冒以維護利益及使 顧客得以購買原庄貨物起見銳意研究妥善辦法除前於每包米內裝附標頭紙外現再改用袋面之標識從舊曆 丙子年十一月起改印鐵機印模以替代原有之馬口鐵印模而兩種印模所不同之處為鐵機印字畫清晰畫相連位置端正如書寫之狀且編列包數號碼於袋角而原有之馬口鐵印所印出之字畫則每有間斷之形象此為兩種印模最大差異之點茲將兩種印模所印成之狀影登報端倘祈各地 惠顧諸君加以審辨為幸



紅鸞米袋所用之印與青鸞米袋相同惟不附印月份而已

### 保怡大明星酒家新張啟事

本酒家經營數月籌備各項佈置均已妥善舖在怡保新街場戲院街門牌二七號此為繁盛之區地點適中交通便利而本號開張以來各界士女光顧踴躍歡迎之至茲定八月十七日開始營業 倘荷 諸君光顧無任歡迎 招待週至 各界光顧 歡迎之至 中西食品 備極精美 歡迎之至 招待週至 各界光顧 歡迎之至

### 我軍挺進分三路驅敵

平漢津浦兩線戰事劇烈良鄉 敵軍將領見我軍在各處先後克復敵軍我軍進攻在良鄉城趕築工事

### 敬啟者

自國難發生以來，滙款賑濟者，趾踵相接，但行未嘗接以本坡個人滙款，蓋均已通知其携交本坡籌賑會，彙齊滙寄矣。茲再接籌賑會來函，囑為登報聲明，勿代滙個人賑款各等情，合應依照辦理。同時并經兩達馬來亞各分行，凡有個人賑款，囑其交與所在地之籌賑會可也。此佈

### 新坡嘉華僑銀行有限公司啟

保怡 (店)(旅)(大)(東)(遠)  
THE YOO TONG HOTEL  
28-34 Hale Street, Singapore.  
TELEPHONE No. 610. 零一六話電  
JPOH PHRAK.

### 港報

港報是公眾意識的代表！港報是一般輿論的先鋒！  
閱港報後，可以使你的思想純正，  
閱港報後，可以使你的眼光擴大，  
閱港報後，可以使你的理智增益。  
吉隆坡報社由今日起免費贈閱港報半月  
內容：新聞、特約、評論、本埠新聞、粵省新聞、國內外新聞、教育、體育、馬來亞總代理吉隆坡報社 門牌九號電話二五五五  
吉隆坡報社星洲分社：新嘉坡山仔頂(溝仔墘)門牌廿號 電話三六六  
茲為普及閱者起見本報不惜重大犧牲贈送港報半月如閱報諸君在末訂閱長期以前意欲先試閱者(半月)請將貴埠之郵票三角(以一分至兩分為限)付來吉隆坡吉隆坡報社則將港報逐日按照郵票寄不悞空函索閱恕不應命 茲為利便閱者起見特製便港報試閱單一紙下付來便妥

### 報港

茲付上叻銀三角(如因零星小款匯寄不便可將貴埠之郵票付來亦可)祈為查收如收到後祈將港報按照下列地址付來(限期半月)便妥閱後如認為滿意者當再寄款訂閱長期便是 此致 吉隆坡 吉隆坡報社發行部 埠門牌 街姓名 民國廿六年 月 日(本社概用陽曆) 歡迎各埠代理分銷利權從優 函詢即覆 面商特別歡迎

### 弗梳爾

新車款弗梳爾形 態之美無以復加 車頭往下淡極極 歷來惠

### 利華銀行有限公司

LEE WAH BANK LTD.  
18 South Canal Road, Singapore, S. S.  
專理國內電滙票滙 兼收廣東各屬銀信 廣州市內不收費用 滙率克己交款快捷 滙存存款利息從優



# 簽名

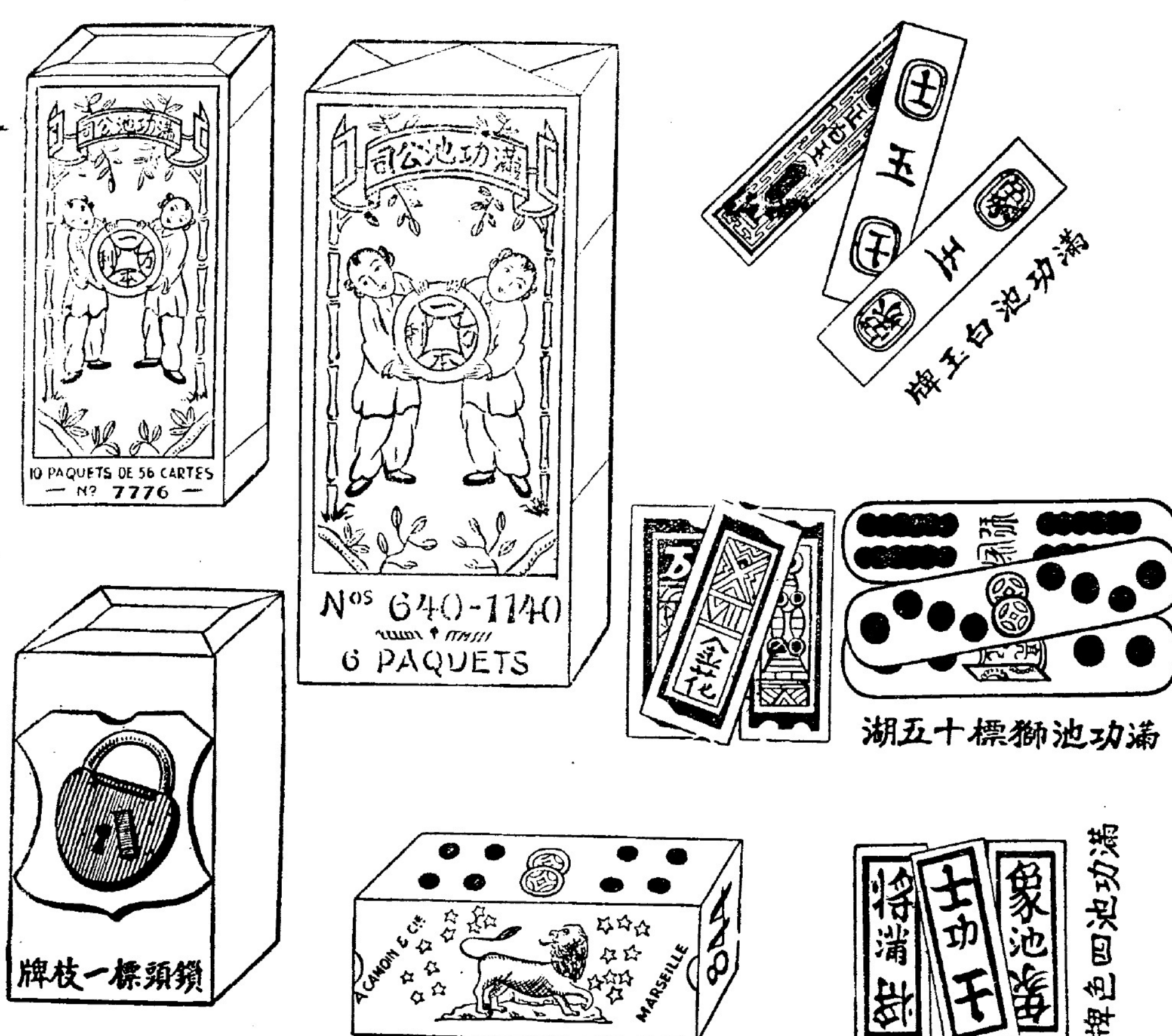


# 廣東民衆禦侮救亡會

## 請各界實行捐資救國

### 要聞十

一、金銀、以重一針一、此種慰勞品之供給、至爲重要、(二)八、之、在個人只少幾件不、合時代之飾物、(三)戰、時珍貴飾物、(四)存戰、爲救國、而得回國心數、入上、可得萬萬、以上、(五)慰勞品之戰費、(六)慰勞品之戰費、(七)慰勞品之戰費、(八)慰勞品之戰費、(九)慰勞品之戰費、(十)慰勞品之戰費、



處發批總坡嘉新  
牌門號二十頂仔山

## 司公興大

**Choclotseul 福祿壽**

乃英國名廠出品  
滋養料極爲豐富  
功在提神養血補腦健胃  
常飲之可增進健康助  
長發育誠衛生飲品中  
之更上佳品也蓋請試之

大興公司 總代理  
在新嘉坡大坡  
山仔頂十二號  
電話七九三式

# 油生花廠油興合

王之油生 島南遍譽



三商種  
四價優  
一、以廠格梯  
二、生仁油  
三、油質白雅  
四、清底經久  
五、儲藏不變  
六、向未足價  
七、代廉名厨  
八、無不先備

## 記耀順四坡嘉新

八一九七話電号六四及四四牌門路馬二坡大  
號泉海埠荖美順成永坡隆吉 行發分亞來馬



**303 止咳片**

德國製  
止咳片  
303  
肺癆  
止咳  
片  
德國製  
止咳片  
303  
肺癆  
止咳  
片



要聞

廣東民衆籌救亡會

請各界實行捐資救國

（廣州廿六日訊）廣東民衆籌救亡會，自成立以來，對於救國之努力，已見諸報端。茲因抗戰形勢日益緊張，特發起捐資救國運動，以資救國之急需。凡我同胞，如有志於救國者，請踴躍捐資，共襄盛舉。此項捐資，將全部用於救國之各項事業，絕不挪作他用。凡捐資者，均可獲得救國獎券，以資紀念。此項運動，旨在喚起民衆之救國熱忱，共挽民族之危亡。凡我同胞，幸垂鑒焉。

宣傳大綱

（一）現代戰爭是國力的競爭，非金錢莫能行。金錢之於國，猶如血液之於身。血液枯竭，則身必死；金錢匱乏，則國必亡。故救國必先救金，救金必先捐資。凡我同胞，如有志於救國者，請踴躍捐資，共襄盛舉。此項捐資，將全部用於救國之各項事業，絕不挪作他用。凡捐資者，均可獲得救國獎券，以資紀念。此項運動，旨在喚起民衆之救國熱忱，共挽民族之危亡。凡我同胞，幸垂鑒焉。

慘受亡國痛苦 石獅台人表示不回台灣

（廈門通訊）石獅台人，因受亡國痛苦，表示不回台灣。石獅台人，多係閩南人，因受戰亂影響，生活極其困苦。彼等表示，台灣已非彼等之故鄉，彼等願留在大陸，為救國事業貢獻力量。此項表示，反映了民衆之救國熱忱，亦反映了民衆對台灣前途之憂慮。凡我同胞，幸垂鑒焉。

此君自停止體育運動後，即漸覺體態之衰弱。其體態之衰弱，乃因缺乏運動所致。運動之於人，猶如呼吸之於身。呼吸停止，則身必死；運動停止，則體必衰。故欲求體態之強健，必先求運動之勤奮。凡我同胞，如有志於強身健體者，請踴躍運動，共襄盛舉。此項運動，旨在喚起民衆之強身健體熱忱，共挽民族之危亡。凡我同胞，幸垂鑒焉。

她不願意丈夫肥胖

要其恢復昔日之體育家體魄。此君自停止體育運動後，即漸覺體態之衰弱。其體態之衰弱，乃因缺乏運動所致。運動之於人，猶如呼吸之於身。呼吸停止，則身必死；運動停止，則體必衰。故欲求體態之強健，必先求運動之勤奮。凡我同胞，如有志於強身健體者，請踴躍運動，共襄盛舉。此項運動，旨在喚起民衆之強身健體熱忱，共挽民族之危亡。凡我同胞，幸垂鑒焉。

龍川公司 製創 膠園利器 工人良友 製法精良 機件堅固



（有假意注） 此無日一可才界業

號五卅街宮慈老叻石行發總

LONG CHUAN & CO., No. 34/35 Philip Street Singapore.

馬亞亞公司 司公版電亞來馬



（有假意注） 此無日一可才界業

世界最著名之腳踏車首推禮里其構造之精細機件堅固以及色樣之美觀在在勝人一等也



理代總司公限有申敏羅 ROBINSON & CO., LTD SINGAPORE & KUALA LUMPUR RALEIGH THE ALL-STEEL BICYCLE

名貴補丸 萬壽膏 男女合用 老少咸宜



（有假意注） 此無日一可才界業

準期每一二星期開行一次 穩固快捷客房華麗座位寬敞伙食茶水招待週到艱脚從宜諸君光顧格外歡迎

海利準期 八月廿六日到叻 廿六日往檳城 仰光

海興準期 九月廿二日到叻 廿二日往海口 香港 汕頭 廈門

中運輪船公司 總代理 叻 檳城 仰光 海口 香港 汕頭 廈門



(一 個服補養丸者)









主理 王仲廣  
 主理 蔡福生  
 主理 梁鳳凡  
 主理 鍾華第  
 號七十五百一牌門街祥絲  
 號四四六銀新對  
 號九六二六話電  
 No. 157, Cecil Street,  
 SINGAPORE.

對購服補劑者說幾句公道話

吉利 潘清 陳金 周角 春 陳金 周角

萬成號啟

中華民國廿六年九月二日

合股聲明

啓者新嘉坡小坡大馬路門牌一百一十號廣成首飾生理原係楊惠深所創生現今資本弱小招林永記合夥經營前業以開張展兩方同意訂立合約至于拆揭借貸往來賬務一切即由共同商酌並與各號移對倘有遺漏錯誤者須於登報起一星期內向主理會清楚逾期期後係自誤特此聲明

招商入票承開當店之廣告

(甲)

政府現欲招商入票照舊法律第二百一十六章在新嘉坡中及山頂各區承開當店以三年為期由一千九百三十八年正月一號起計每當店入票一張由一人得入票承辦數目并無限制凡欲承辦者每月入票人憑出餉銀若干并將入票人之姓名住址及職業叙明倘係商人票者則須將各號車姓姓名住址及該店之字號列明(子)各票必須於一千九百三十七年一月十二號正午十二點鐘以前寄到叻坡三亞街華民政務司收人(丑)每票用簡筒封固外蓋膠印并書明投充當店之票等字樣各票如係投充坡中之分區者即下列第一至二十二號各區每票須帶壓銀三百元若係投充山頂分區者即下列第二十三至二十六號各區則每票須帶壓銀一百元此銀出入各票人用新嘉坡總督官名義入在匯豐銀行取回收條即將該收條隨票投入餉銀定於每月一號上期清納并另交一個月之餉銀存貯作保凡欲領取入票之格式紙及查詢承開當店之條件及規則者可往叻坡華民政務司署或閱票間內另有開設當店各區之圖幅任人閱看政府非一定選取出價最高之票人所入各票即全棄不取亦無不可總之凡於招投當店有所便益者政府均可隨意爲之

八 下屆各當店所用之當票時已決定一律同樣俱用好紙料以華字印就其當票及當物簿式樣可於辦事處向新嘉坡板橋嗎六呎三府之華民政務司署內取閱又坡中各當店之當物簿須用華英文登記

七 凡每當票均須用英漢並來由及吉事文字刊印該當舖之字號地址及政務所規定之利息并須于發票時填明下列各項(甲)所當物件(乙)當銀若干(丙)贖物期限(丁)當押日子(戊)票面號碼(己)來當人之姓名住址籍貫(注意)(甲)(戊)(己)等項須與當物簿上所填者相同(乙)(丙)(丁)等項須兼用英文

十 各當票須備英文或巫來由文當物簿一本并漢文當物簿一本

十一 (甲)倘一當商之入票經政府選取由選取日起一月之內不到該主管機關簽立合同并繳納合同內所規定之保證金則將其票銀充公(乙)如入票人於上列第四條(子)項所載之截止投票日期後中途退出者則其所繳之壓票銀將被充公

英一千九百三十七年九月

開設當店各區開列于左

坡中

第一 烏美朱律區由亞巴紗娘勝律起至香港士的力止  
第二 烏美朱律區由亞巴紗娘勝律起至香港士的力止  
第三 掃美朱律區由北麒麟士的力起至亞巴振羅士的力止  
第四 掃美朱律區由北麒麟士的力起至亞巴振羅士的力止  
第五 掃美朱律區由北麒麟士的力起至亞巴振羅士的力止  
第六 掃美朱律區由實密士的力斜對掃美治律一百一十四號起至丹戎巴加律角頭止  
第七 丹戎巴加律區由清端士的力起至忌力律止  
第八 不基區由門牌一百二十七號起至一百七十號止即舊芳林基區  
第九 南基區的力止  
第十 夏付祿律區由烏媽吉律起至振瑞律止  
第十一 及不律區由及不亞警署區起直至直落不蘭呀鴉片倉止  
第十二 烏節律區由登律起至連尼律止  
第十三 賓利宜律區  
第十四 綿道律區  
第十五 棉道律區由美治律起至梧槽干拿律止  
第十六 惹美治律區由不關高略地及色椰拿沙連起至綿道律止  
第十七 惹美治律區由夜蘭高略地及色椰拿沙連起至綿道律止  
第十八 惹美治律區由二善華律起至夜蘭高略地及色椰拿沙連止  
第十九 亞納士的力止由惹美治律起至美治律止  
第二十 加龍律由勝美打士的力起至加龍橋止  
第二十一 賓館崗律區由西亞路威律起至四枝零三須古石止  
第二十二 如切律

山頂

第二十三 浮羅地降區  
第二十四 賓館崗律由排也利警署區起至五枝零一須古石止  
第二十五 巫結智媽區以巫結智媽警署區一須古石界內爲限  
第二十六 義順村在警署區左右一須古石界內

萬成號啟

招商入票承開當舖之廣告

開辦當舖店以三年為期由一千九百二十八年正月一號起計  
 須入票 張但一人得入票承辦數點并無限制  
 須開保期票入票人憑入領銀若干并須將入票人之姓名住址及職業  
 的胸保店號入票者則須將各股東姓名住址及該店之字號列明  
 各票必須於一千九百二十七年一月二號正午十二點鐘以前寄到叻  
 坡三州華民政務司收入  
 每票須用信筒封固外蓋漆印并書明投充當舖之票等字樣各票如係  
 投充各店之分區者即下開之票

嘉坡華僑籌賑祖國難民大會委員會

# 敬告各僑胞

## 員工友

各商行聯友各工廠工友公鑒。中日戰事。勢必延長。本會籌賑工作。爰有特別捐月捐兩種計劃。特別捐在濟一時之急。月捐在備不時之需。二者之中。月捐實較重要。諸君神馳祖國。念切同胞。尙望一致興起。踴躍月捐。但盡心力。勿論多少。千廠之裘。成於一毛之細。十層之塔。基於一簣之微。他日義舉所施。難民獲救。功德無量矣。尤望各行東廠主。積極倡導。實徹始終。幸甚幸甚。

中華民國二十六年九月二日

### 新嘉坡華僑籌賑祖國難民大會委員會

#### 敬告僑胞勿自滙賑款

馬來亞各大小埠僑胞。現均有籌賑祖國難民會之組織。凡欲慨捐義款者。以不論多少。應交各該埠負責機關。以便統匯南京行政院。此爲居留政府所示意。亦使國內當局免於繁忙中多增收款之麻煩。而吾人籌賑工作。方有宏效之可觀也。日前中國華僑二銀行。曾相繼登報宣佈降減賑款匯水。致各埠籌賑會進行。一時頗受影響。茲經本會向該二銀行接洽。請其通力合作。勿收雁個人賑款。一切事宜。統歸各埠籌賑會辦理。是項意見。已蒙全部應承。特此佈告。俾衆周知。

中華民國二十六年九月六日

(藥聖咳治)

(良最種皮)

[illegible]

遲京福和豐記火礮廣告

The image displays four examples of 'fukurokuju' talismans, which are small, rectangular pieces of fabric or paper used for good luck. Each example features a different design and color scheme:

- Top Left:** A dark, textured talisman with a central design of a triangle and a circle, possibly representing a mountain and a sun or moon.
- Top Right:** A light-colored talisman with a dark, textured background and a central design of a triangle and a circle.
- Bottom Left:** A dark, textured talisman with a central design of a triangle and a circle, similar to the top left example.
- Bottom Right:** A light-colored talisman with a dark, textured background and a central design of a triangle and a circle.

Below each talisman is a label in Japanese characters:

- Top Left: 鏡目藍和福 (Kagami no Aoi wa Fuku)
- Top Right: 鏡目烏和福 (Kagami no Kuro wa Fuku)
- Bottom Left: 鏡目紅和福 (Kagami no Beni wa Fuku)
- Bottom Right: 象雙青和福 (Zou Sô Aoi wa Fuku)

啟者本火礱設在暹京孟叻海傍選正純淨上穀製造上等白米以應僑衆各界採用出品有(藍目鏡)(紅目鏡)(烏目鏡)(青雙象)等礱白米早已銷行暹京及南洋七州府各屬香港等處備受辦家食家歡迎讚美各標白米質地優良價格克己實際從事賜顧各界人士及大宗辦客一律歡迎請向代理字號採購爲荷今經在暹政府商標註冊再由星洲勞那申墨敬蘇律師在英政府註冊遍登七洲府政府憲報本礱商標如有不恥之徒冒仿嚙頭淆亂市場者當以法律處置此佈

福和豐記米礱各標白米列上

暹京總批發處香港恒豐米行 有限公司  
暹京分行

石叻坡代理新益美成興行